

# Le DIMORE STORICHE

QUADRIMESTRALE DELL'ASSOCIAZIONE DIMORE STORICHE ITALIANE

*Diretto da Guglielmo de' Giovanni-Centelles*

ANNO XVII N°3



*Dimore gentilizie in Calabria  
Il Vittoriale segreto  
Vita in villa*

50

*Palazzo Capranica del Crillo alla Valle  
L'altra reggia a Montecavallo  
Inglese in Sicilia*

# Sommario

In copertina:  
Palazzo Capranica del Grillo  
alla Valle,  
la sala da pranzo.



---

*Editoriale* 3

5 *Le attese di un anno tra i più difficili*

ALDO PEZZANA CAPRANICA DEL GRILLO

7 *Il patrimonio culturale, un volano per lo sviluppo*

ROBERTO DI PAOLA

---

## LE DIMORE STORICHE

10 *Palazzo Capranica del Grillo alla Valle*

ISABELLA ALTAMURA e DARIA BORGHESE

18 *L'altra reggia sul Quirinale*

FRANCESCA SACCHETTI

30 *Gli affreschi di Taddeo Zuccari nella Rocca di Bracciano*

SILVIA IANNUZZI

40 *La dimora gentilizia calabrese tra Settecento e Ottocento*

ARTURO NESCI DI SANT'AGATA

---

## LE CASE DELLA MEMORIA

42 *Il Vittoriale segreto*

ANNAMARIA ANDREOLI

---

## ANDAR PER GIARDINI

50 *Vita in villa*

SOFIA VAROLI PIAZZA

54 *Inglese in Sicilia: Villa Sofia Whitaker*

GIOVANNI FATTA DEL BOSCO, ALESSIA FALZONE

---

## RUBRICHE

60 *Corriere giuridico*

LUCIANO FILIPPO BRACCI

61 *I Palazzi Senatori di Bologna*

GIULIANO MALVEZZI CAMPEGGI

62 *Cortili aperti (Attività delle Sezioni ADSI)*

# ASSOCIAZIONE DIMORE STORICHE ITALIANE

Membro dell'Union of European Historic Houses Association  
SEDE CENTRALE Largo dei Fiorentini, 1 - 00186 Roma Tel. 06/68307426 - 06/68300327 - Fax 06/68802930  
e-mail: associazionedimorestoric@tin.it

**PRESIDENTI DALLA FONDAZIONE**  
Gian Giacomo di Thiene 1977-1986  
Niccolò Pasolini dall'Onda 1986-1992  
Gaetano Barbiano di Belgiojoso 1992-1997  
Aimone di Seyssel d'Aix 1997-2001  
Aldo Pezzana Capranica del Grillo,  
eletto nel 2001

## PRESIDENZA

**PRESIDENTE**  
Aldo Pezzana Capranica del Grillo

**PRESIDENTE ONORARIO**  
Niccolò Pasolini dall'Onda

**VICE PRESIDENTI**  
Livia Aldobrandini Pediconi  
Ippolito Bevilacqua Ariosti  
Ippolito Calvi di Bergolo

## CONSIGLIO DI PRESIDENZA

Aldo Maria Arena  
Pier Fausto Bagatti Valsecchi  
Gaetano Barbiano di Belgiojoso  
Raffaele Becherucci  
Luciano Filippo Bracci  
Giorgiana Corsini  
Guglielmo de' Giovanni-Centelles  
Maresti Massimo  
Oretta Massimo Lancellotti  
Alfonso Pucci della Genga  
Giovanni Serlupi Crescenzi  
Giuseppe Severini  
Corrado Sforza Fogliani

## CONSIGLIO NAZIONALE

**CONSIGLIERI**  
Agnese Mazzei  
Leopoldo Mazzetti  
Patrizia Memmo Ruspoli  
Livia Pediconi Aldobrandini  
Augusta Desideria Pozzi Serafini  
Aimone di Seyssel d'Aix

**PROBIVIRI**  
Corrado Orlandi Contucci  
Alfonso Pucci della Genga  
Federico Tacoli

**SUPPLEMENTI**  
Carlo Patrizi  
Vieri Torrigiani Malaspina

**REVISORI DEI CONTI**  
Ferdinando Cassinis  
Luciana Masetti Faina  
Maria Termini

**SUPPLEMENTI**  
Francesco Buccì Casari  
Francesco Schiavone Panni

**COORDINATORE NAZIONALE GRUPPO GIOVANI**  
Andrea Serlupi Crescenzi

## SEZIONI REGIONALI

**ABRUZZO**  
Lina Gizzi - Castello Gizzi  
Via della Carrozza, 22 - 65029 Torre de'  
Passeri (PE)

**BASILICATA**  
Annibale Berlingieri  
Palazzo Scardaccione  
Corso Umberto I, 4 - 85037  
Santarcangelo (PZ)

**CALABRIA**  
Francesco Mollo  
Via Trigliò, 1 - 87100 Cosenza

**CAMPANIA**  
Cettina Lanzara  
Via N. Fornelli, 14 - 80132 Napoli

**EMILIA ROMAGNA**  
Maria Teresa Ferniani Paolucci delle  
Roncole  
c/o Studio Chiusoli Certani -  
Via Castiglione, 35 - 40124 Bologna

**FRIULI VENEZIA GIULIA**  
Francesco Beretta di Colugna  
Via del Molino, 5 - 33050 Lauzacco  
(UD)

**LAZIO**  
Novello Cavazza  
Piazza dei Caprettari, 65 - 00186 Roma

**LIGURIA**  
Giovanni Battista Gramatica di Bellagio  
Via Ceccardi, 4/15-16121 Genova

**LOMBARDIA**  
Camillo Paveri Fontana  
Via San Paolo, 10 - 20121 Milano

**MARCHE**  
Maddalena Trionfi Honorati  
Segreteria Sezione Adsi  
Via Monticello dei Frati, 5 - 60027  
Osimo (AN)

**MOLISE**  
 Nicoletta Pietravalle  
Via di Villa Ada, 4 - 00199 Roma

**PIEMONTE E R.A. VALLE D'AOSTA**  
Carlo Marengo  
Via Pomba, 17 - 10123 Torino

**PUGLIA**  
Arturo Carrelli Palombi / Studio  
Fumarola  
Via Ppi di Savoia, 67 - 73100 Lecce

**SICILIA**  
Bernardo Tortorici di Raffadali  
Piazzetta M.se Natale, 2 - 90147  
Palermo

**TOSCANA**  
Niccolò Rosselli Del Turco  
Borgo SS. Apostoli, 17 - 50123 Firenze

**TRENTINO ALTO ADIGE**  
Antonia Marzani  
P.zza G. B. Riolfatti, 16 - 38060  
Villalagarina (TR)

**UMBRIA**  
Clara Caucci von Saucken  
Strada Marsicanese, 30 - 06079  
San Martino Delfico (PG)

**VENETO**  
Giorgio Zuccolo Arrigoni  
Via Rolando Da Piazzola, 25 - 35139  
Padova

**UNION OF EUROPEAN HISTORIC HOUSES ASSOCIATION**

**AUSTRIA**  
Oesterreichischer Burgenverein  
Presidente: Bernhard von Liphart  
Sternbachplats, 1 - A-6020 Innsbruck

**BELGIO**  
Association Royale des Demeures  
Historiques de Belgique  
Presidente: Philippe J. M. van der Plancke  
Boulevard Général Jaques, 2 - Boîte 4 -  
B-1050 Bruxelles

**DANIMARCA**  
BYFO - Association of Owners of  
Historic Houses in Denmark  
Presidente: Birthe Iuel  
Petersgaard Allé, 3 - DK- 4772  
Langebaek

**FRANCIA**  
La Demeure Historique  
Presidente: Henri François de Breteuil  
Château de Breteuil - Choiseil - 78460  
Chevreuse

**GERMANIA**  
Arbeitskreis für Denkmalpflege  
Presidente: P. W. Metternich zur Gracht  
Schloss Adelebsen - D-37137 Adelebsen

**INGHILTERRA**  
Historic Houses Association  
Presidente: Earl of Leicester  
2, Chester Street - London SW IX 7BB

**IRLANDA**  
Houses Castles and Gardens of Ireland  
Presidente: Michael de Las Casas  
Larchill - Killocock, Co. Kildare

**OLANDA**  
Stichting Behoud Particuliere  
Historische Buinplaatsen  
(Castellum Nostrum Foundation)  
Vosbergerveg, 38 - 8181 JJ Heerde

**PORTOGALLO**  
Associação Portuguesa das Casas  
Antigas  
Presidente: Sebastião Maria de Lancastre  
Rua de S. Julião, 11 - 1º Esq. - 1100  
Lisboa

**SPAGNA**  
Casas Históricas y Singulares  
Presidente: Santiago de Villena e de  
Rafal  
Calle Manuel, 3 - 1ºDcha - 28015  
Madrid

**Associació de Propietars de Castells i  
Edificis Catalogats de Catalunya**  
Presidente: José Luis Vives Conde  
Johan Sebastian Bach, 10 - 6è 1º -  
08021 Barcelona

**SVEZIA**  
Sverige Jordägareförbund  
Presidente: Gustaf Trolle-Bonde  
Dippenhall Grange  
Farnham, Surrey GU10 5NY England  
Or: Trolle Holms Slott - Sweden

**SVIZZERA**  
Domus Antiqua Helvetica  
Presidente: Dominique Micheli  
Route du Prieur, 50 - 1257 Landecy  
(GE)

## LE DIMORE STORICHE

Rivista quadrimestrale di arte, cultura ed informazione

**Direttore responsabile** Guglielmo de' Giovanni-Centelles

De Luca Editori d'Arte - Roma

**COMITATO SCIENTIFICO**  
Giuseppe Guarino, presidente

Livia Aldobrandini Pediconi  
Ippolito Bevilacqua Ariosti  
Ippolito Calvi di Bergolo  
Errico Cuozzo  
Camillo Filangieri del Pino  
Maresti Massimo  
Alfonso Pucci della Genga  
Vitaliano Tiberia

**SEGRETERIA DI REDAZIONE**  
Alteria Catalano Gonzaga  
Largo dei Fiorentini, 1 - 00186 Roma  
Tel. 06 6833714

**COORDINAMENTO EDITORIALE**  
Anna Gramiccia

**COORDINAMENTO TECNICO**  
Mario Ara

**DISTRIBUZIONE PER L'ITALIA**  
Distribuzione SO.DI.P. "Angelo  
Patuzzi" S.p.A., Via Bettola, 18  
20092 Cinisello Balsamo - MI  
Tel. 02.660301 - Fax 02.66030320

**AMMINISTRAZIONE E UFFICIO  
COMMERCIALE**  
Via Ennio Quirino Visconti, 11  
00193 Roma  
Tel. (39) 06 32650712  
Fax (39) 06 32650715  
E-mail [delucaeditoridarte@tin.it](mailto:delucaeditoridarte@tin.it)

© 2003 De Luca Editori d'Arte s.r.l.  
Stampato in Italia / Printed in Italy  
(Autorizzazione del Tribunale di Roma  
n. 369/85 del 19.7.1985)  
ISSN 1720-1004

Finito di stampare nel mese di febbraio 2003  
da Tipograf S.r.l. - Roma

**ABBONAMENTI / SUBSCRIPTIONS**  
(spese di spedizione incluse / shipping  
charges included)

**ITALIA:**  
Copia singola € 8,00  
Abbonamento annuale € 20,00  
Numeri arretrati (cad.) € 16,00

**EUROPA:**  
Abbonamento annuale € 40,00  
**RESTO DEL MONDO:**  
Abbonamento annuale € 50,00

L'abbonamento è annuale. La sua  
sottoscrizione dà diritto ai numeri  
dell'anno storico in corso della rivista.  
Inviare l'importo a De Luca Editori  
d'Arte Ufficio Abbonamenti, servendosi  
preferibilmente del c.c.p. 34194084

*Referenze fotografiche: COPERTINA: Beatrice Pediconi. PALAZZO CAPRANICA DEL GRILLO ALLA VALLE: Beatrice Pediconi. L'ALTRA REGGIA SUL QUIRINALE (foto Abbrescia Santinelli per Face2Face Studio, Roma; Araldo De Luca, Roma): Amministrazione Pallavicini. GLI AFFRESCHI DI TADDEO ZUCCARI NELLA ROCCA DI BRACCIANO: Amministrazione Odescalchi. LA DIMORA GENTILIZIA CALABRESE: da I Borbone e la Calabria, Edizioni De Luca. IL VITTORIALE SEGRETO: Il Vittoriale degli Italiani, Gardone Riviera. VITA IN VILLA: Paolo Bracconi, direttore dello scavo, per le foto della Villa di Plinio. Le FOTO degli altri articoli provengono dagli autori stessi.*

## Editoriale

*L'attenzione  
del Presidente  
della Repubblica  
Carlo Azeglio Ciampi  
per l'impegno  
de "Le Dimore Storiche"  
a sostegno  
dell'identità  
culturale italiana.  
Una nota  
del Segretario Generale  
Gaetano Gifuni.  
L'omaggio dell'ADSI  
al Capo dello Stato*

Il Presidente della Repubblica, Carlo Azeglio Ciampi, impronta il suo mandato a un'attenzione prioritaria alla promozione e al sostegno dei caratteri identitari della Nazione Italiana, tanto più importanti nel processo avanzato di integrazione dell'Unione Europea, per non parlare delle sfide globaliste che incombono sempre più da vicino. Del resto, come insegnavano Croce e Chabod, essere Nazione significa avere il senso della propria identità storica.

In questo quadro, dopo l'udienza al Quirinale dello scorso anno, il Segretario Generale della Presidenza della Repubblica, Gaetano Gifuni, ha inviato una nota al professore Aldo Pezzana, presidente dell'ADSI, in merito alla nostra rinnovata rivista. «Desidero esprimerTi, a nome del Presidente della Repubblica – scrive il Segretario Generale del Quirinale –, le più sincere congratulazioni per la nuova versione della rivista "Le Dimore Storiche". La scelta di rinnovare e valorizzare i contenuti di questo prezioso strumento di comunicazione, migliorandone anche il profilo grafico ed editoriale, è strategica. In questo modo la rivista contribuirà ad accrescere la sensibilità e l'interesse da parte delle Istituzioni e dei cittadini per le iniziative che l'Associazione promuove. La cura per le *Dimore storiche* garantisce la conservazione di luoghi tan-

to emblematici e suggestivi della tradizione culturale ed artistica dell'Italia, unici per la loro bellezza e per le memorie che racchiudono e documentano».

La nota del Segretario Generale della Presidenza della Repubblica colloca il significato della nostra iniziativa nel momento che l'Italia attraversa: «È particolarmente significativo che la rivista esca nel momento in cui la Vostra Associazione vuole diventare ancor più protagonista nel sostegno alla tutela e alla diffusione dell'identità culturale italiana. Lo dimostrano l'ampia risonanza e i lusinghieri riconoscimenti riservati alle più recenti iniziative che avete avviato, quali il Convegno "Le dimore storiche nel terzo millennio", svoltosi a Roma ad aprile del 2002 e l'apertura dei cortili dei Palazzi storici, riproposta in occasione della Festa della Repubblica. L'arte e la storia, patrimonio di identità e di valori, rappresentano uno strumento insostituibile ed unico di educazione e di dialogo tra le generazioni. L'impegno per favorire la conoscenza della ricchezza e del valore di questo patrimonio e per assicurare che esso venga preservato e trasmesso integro alle generazioni future è testimonianza di un'autentica passione civile».

La battaglia dell'ADSI e della sua rinnovata rivista, valuta la nota della Presidenza della Repubblica, nasce da «una

passione che trova la sua espressione migliore nel lavoro che svolgono per mantenere viva e vitale la coscienza del significato e dell'originalità dei simboli della storia e della cultura italiane. Questo lavoro è degno di ammirazione: esso consente la fruizione "democratica" e condivisa dei più rappresentativi beni culturali e artistici e promuove la loro conservazione e valorizzazione con efficaci interventi legislativi, attraverso il coinvolgimento sempre più ampio dei cittadini e di tutti i soggetti istituzionali che costituiscono la Repubblica italiana».

Con squisita finezza, alle valutazioni del Presidente della Repubblica, il Segretario Generale ha voluto aggiungere al professor Pezzana il suo personale apprezzamento per lo spessore dell'approfondimento culturale sulla Puglia fatto dalla rivista: «Un particolare apprezzamento Ti giunga, infine, da parte mia, per le pagine dello "Speciale" dedicato alla Puglia, una terra così ricca di significato per la testimonianza di civiltà che offre, e alla quale mi uniscono radici e vincoli affettivi profondi».

**G.d.G.**



Foto Beatrice Pedroni

*Villa d'Este, Fontana dell'Organo.  
Il Presidente della Repubblica,  
Carlo Azeglio Ciampi  
ha voluto inaugurare personalmente  
il restauro della Fontana  
dell'Organo, condotto dall'architetto  
Isabella Barisi, direttore della storica  
dimora  
passata dagli Asburgo-Este allo  
Stato,  
e realizzato dall'ingegnere Carla  
Graziosi*

## *Le attese di un anno tra i più difficili*

*In vista il nuovo  
Testo Unico  
dei Beni Culturali,  
mentre accelera  
il riordino  
della fiscalità*

L'anno che si è appena concluso ha visto, come sempre, la nostra Associazione impegnata su numerosi fronti, per rafforzare l'immagine delle dimore storiche quale patrimonio irrinunciabile di arte, di storia, di cultura: un patrimonio che rischia, troppo spesso, di degradarsi, per gli oneri sempre più pesanti che gravano sui proprietari, sia sul piano più strettamente economico che su quello normativo. Sotto il profilo del nostro impegno, possiamo affermare, con legittimo orgoglio, che l'ADSI, costituisce, oggi, una organizzazione in grado di affiancare, in modo affidabile e costruttivo, le Istituzioni pubbliche del Paese, portando il contributo di una esperienza, ormai più che ventennale, nelle diverse sedi legislative e governative.

Questo ruolo essenziale dell'Associazione è stato più volte, pubblicamente, riconosciuto ai più alti livelli dell'Amministrazione e dello Stato, come, puntualmente, abbiamo dato, e diamo, notizia dalle pagine di questa Rivista.

L'Associazione, del resto, si è data carico, fin dalla sua fondazione, attraverso il dettato delle sue norme statutarie, di «agevolare la conservazione, la valorizzazione e la gestione delle dimore storiche, contribuendo in tal modo alla tutela di un patrimonio culturale, la cui conservazione e conoscenza sono di interesse pubblico». E, in quest'ottica, particolarmente significativo appare quanto, con dottrina profonda

e acuta intuizione, è stato affermato da un illustre giurista, Giuseppe Guarino, nel suo intervento, pubblicato anche da questa Rivista, al Convegno che, organizzato dall'Associazione, si è tenuto nell'aprile dello scorso anno a Roma. Ha scritto, infatti, il Professor Guarino: «[...] la titolarità dei beni tutelati è riferita alla Nazione. L'espressione abbraccia un ambito più ampio, che non la Repubblica. Della Nazione fanno parte tutti i soggetti, compresi i cittadini, anzi, a maggior titolo i cittadini. La tutela non esige l'appartenenza allo Stato o ad un soggetto pubblico. I beni culturali usufruiscono delle garanzie costituzionali consistenti nella tutela e nel vincolo della promozione anche se permangono di proprietà privata».

Le dimore storiche di proprietà privata, dunque, possono essere considerate un vero e proprio bene della comunità, una comunità, starei per dire, che trascende i confini nazionali, per assumere una configurazione, nell'epoca della globalizzazione e della transnazionalità, addirittura planetaria: e come, del resto, sarebbe possibile pensare che le ville, i castelli, i palazzi, ma anche le antiche masserie delle campagne del nostro meridione o le torri di guardia disseminate lungo le coste o i crinali montani, appartengano, come espressione della memoria storica, alle sole famiglie che le hanno realizzate o possedute nei secoli, e non siano, invece, parte di quel

più ampio patrimonio culturale del Paese, di cui pure sono espressione i monumenti, i quadri, le sculture, le mille e mille opere d'arte di cui è significativa presenza nei musei o negli edifici pubblici delle città o dei villaggi?

Ma se così è, e non vi è motivo alcuno per dubitarne, allora le dimore storiche di proprietà privata dovrebbero meritare, da parte dello Stato, la stessa attenzione e lo stesso impegno, anche finanziario, che questo dedica ai beni culturali, forse, troppo semplicisticamente, classificati come "pubblici". E questa visione innovativa, secondo la quale i privati vengono ad essere strumento di tutela e di conservazione del bene culturale in una sorta di *partnership* con lo Stato, vorremmo porre a base della strategia dell'Associazione per i prossimi anni, certi, come siamo, che in una rinnovata interpretazione del ruolo dei proprietari quali conservatori e curatori di un bene di cui essi, anche attraverso gli strumenti del vincolo, sono responsabili nei confronti della collettività, vengano posti in condizione di assolvere questo ruolo con mezzi economici che non necessariamente debbano provenire dai non sempre floridi patrimoni personali.

L'anno 2003, avviato all'insegna di una non certo facile congiuntura internazionale, vede sul tappeto, per ciò che riguarda i beni vincolati dallo Stato, alcune necessarie riforme: prima fra tutte quel-

la del Testo Unico per i beni culturali, la cui revisione è stata affidata ad una Commissione ministeriale presieduta dal Presidente di Sezione del Consiglio di Stato Gaetano Trotta, alla quale contiamo di esporre, in una specifica audizione, alcuni essenziali suggerimenti di modifica dell'attuale apparato normativo, sia per una più agevole interpretazione delle leggi oggi in vigore, che per un suo più idoneo adeguamento alle complesse esigenze di tutela, conservazione, fruizione delle dimore storiche.

Un'altra riforma, che il Governo, su delega del Parlamento, sarà chiamato a prendere in esame nei prossimi mesi, sarà quella della fiscalità, nel cui ambito, naturalmente, le dimore storiche dovranno trovare un assetto più specifico, che tenga debitamente conto delle loro peculiari caratteristiche.

Naturalmente l'avvio della devoluzione dei poteri alle Regioni, per ciò che afferisce alla valorizzazione dei beni culturali – la tutela, come è noto, rimane compito dello Stato – al di là del necessario, prevedibile periodo di rodaggio, richiederà una sempre più attiva partecipazione delle Sezioni dell'Associazione alle realtà regionali, anche sul piano delle politiche e delle decisioni legislative. Su questo aspetto ritengo doverosa una attenta riflessione degli organi direttivi delle Sezioni, anche sotto il profilo della organizzazione delle specifiche

iniziative a livello locale, e di una tempestiva informazione ai Soci su quanto verrà via via emergendo.

Mi aspetto che l'Assemblea nazionale dell'Associazione, che quest'anno si svolgerà nel Trentino, possa affrontare anche questo tema, certamente di grande attualità e particolare interesse, dalla cui trattazione potranno derivare utili e significativi suggerimenti per una presenza sempre più attiva e incisiva dell'ADSI a livello istituzionale.

## Il patrimonio culturale, un volano per lo sviluppo

*Le cinquantamila dimore storiche italiane sono un'eredità per la cultura di tutto l'Occidente*

«This is going to be a very big thing». Così esordì il Duca di Westminster – con fare profetico – quando gli fu sottoposto il progetto del National Trust for Places of Historic Interest or Natural Beauty, fondato più di un secolo fa, il 12 gennaio 1895.

Tra gli ispiratori della Common Preservation Society, oltre ai tre fondatori, Robert Hunter, Octavia Hill e Hardwicke Rawnsley, politici, uomini e donne di cultura, scrittori del calibro di Ruskin, Wilde e Dickens. Qualche anno più tardi Wordsworth la definì «una sorta di proprietà nazionale alla quale ha diritto ed interesse ogni uomo che abbia occhi per vedere e cuore per gioire».

Il primo edificio storico, Alfriston Clergy House, vecchio di quattordici secoli, fu acquisito nell'aprile del 1896, al prezzo simbolico di dieci sterline per sottrarlo alla demolizione, con l'aiuto della Società per la Protezione degli Edifici Antichi.

Da allora il National Trust inglese è divenuto il leader della conservazione in Europa e, contando solo sulle proprie entrate e senza aiuti governativi, può annoverare attualmente proprietà terriere per 600.000 acri, 545 miglia di costa acquisite e 3.000 vigilate, 230 tra palazzi ed edifici storici e 130 importanti giardini in Inghilterra, Galles ed Irlanda del Nord.

Edifici storici, ambienti costieri e paesaggi interni, riserve naturali, aziende agricole,

castelli, siti archeologici e edifici di archeologia industriale, case di campagna e dimore storiche famose, come il Cottage di Coleridge in Somerset o la Chartwell House di Churchill nel Kent, grandi collezioni (8.000 dipinti, 100.000 incisioni, acquerelli e stampe, 30.000 tra vetri e ceramiche, 1.000 sculture e 50.000 libri), giardini storici, strutture sociali costituiscono il patrimonio attuale riconducibile al National Trust Act del 1907, messo a punto da Robert Hunter sulla base dell'articolato originale dell'Associazione, «per preservare in permanenza, a beneficio della nazione, luoghi di naturale bellezza o di interesse storico».

Chi ha modo di conoscere il sistema inglese, favorito anche dall'esigenza di un *dynasty trust*, può osservare come le singole dimore, castelli e quant'altro – inseriti in un sistema che diviene esso stesso fonte di reddito, occupazione e crescita culturale ed economica – possano essere considerati un gioiello eccezionale da prendere a modello da chiunque voglia conseguire risultati apprezzabili in materia di gestione del patrimonio. La particolarità tutta italiana di un sistema basato sulla tutela, peraltro ineliminabile, di un patrimonio stimato in 50.000 dimore storiche, diverse migliaia di castelli, monasteri e conventi, chiese e palazzi per non parlare di interi paesi e regioni, parchi e riserve, siti archeologici unici al mondo impone, davanti

a questo fenomeno ed alla impossibilità materiale di far fronte agli oneri per la conservazione, alcune considerazioni che non possono avere altro valore se non quello di riconfermare la bontà della strada intrapresa da tempo, dall'Associazione Dimore Storiche Italiane, dall'Istituto dei Castelli e dal Fai, incoraggiando a proseguire con rinnovata lena ed a puntare sulla messa in sistema, secondo vie ancora in gran parte da definire ma nelle quali i privati devono svolgere un ruolo preminente, di singole realtà omogenee, anche da un punto di vista specialistico e comunque secondo logiche connesse ad una strutturazione da attuare per Sistemi Turistici di cui all'art. 5 della legge 135/2001. La legge che demanda alle Regioni la facoltà di riconoscere i sistemi turistici locali (STL), ai sensi della L. 142/'90 e del D.lgs 112/'98, ha per fine lo svolgimento delle funzioni di programmazione e l'integrazione tra politiche del turismo e politiche di governo del territorio. Appare inutile aggiungere che lo Stato con i Ministeri competenti ed interessati, tra i quali in primis quello dei Beni Culturali, e le istituzioni pubbliche, possono e devono svolgere un ruolo significativo sia nella fase di programmazione e di progettazione che, successivamente, di gestione cui pure sono fortemente interessati. Musei, palazzi, siti archeologici e storico-artistici come pure ca-

stelli, centri storici, ambienti e riserve naturali possono, se messi in sistema anche per itinerari omogenei e/o specialistici, costituire una risorsa straordinaria anche soltanto da un punto di vista economico ove non si vogliano considerare le straordinarie valenze in materia di formazione e diffusione culturale.

L'approfondita conoscenza ed il censimento che in questi ultimi anni è stato compiuto dei castelli italiani ad opera dell'Istituto dei Castelli ad esempio, possono costituire un valido banco di prova per la messa a punto di itinerari pubblico-privati, ma anche di moduli solo privati o solo pubblici che – per esperienza di chi scrive – possono costituire occasioni spesso uniche e che nulla hanno da invidiare ai più noti ed accorsati “tour” stranieri come quello dei Castelli della Loira o del deserto (Krac dei Cavalieri, Saone, Moab, Margat) o delle moderne fortificazioni francesi.

La particolare situazione della Puglia, che possiede sul suo territorio una quantità di castelli e strutture fortificate di straordinario fascino ed interesse, per lo più di proprietà pubblica, sorte nel tempo ad opera di greci, romani, bizantini, longobardi, svevi, angioini ed aragonesi, in posizione strategica per la difesa dell'Europa dalle terribili incursioni provenienti da oltremare (basti ricordare i martiri di Otranto), ha suggerito a suo tempo a chi scrive l'ipotesi di un sistema castellare

che spostasse sul maggior numero possibile di strutture i benefici derivanti dalla acquisita fama e notorietà di talune fortificazioni, come Bari o Castel del Monte, che già potevano contare su un buon numero di visitatori all'anno, grazie ad una intensa attività di valorizzazione dovuta anche alla ricorrenza delle celebrazioni federiciane.

In tal modo il progetto – per il quale si era cercato opportunamente il supporto della Regione – prevedeva la messa a punto di itinerari modulari, agganciati ad emergenze capaci di attrazione turistica, investendo sia sulle strutture, con restauri, attrezzature museali e convegnistiche, servizi aggiuntivi ed altro, sia sui servizi connessi come la didattica e l'informazione scientifica, la formazione del personale preposto alla gestione ed alle visite guidate, alla manutenzione, con il recupero dei mestieri tradizionali e specialistici collegati al restauro, ricettività.

A fronte di un programma così ambizioso fu nell'immediato messo a punto, con le sole risorse interne della Soprintendenza, un modulo ristretto di quattro castelli, Bari, Trani, Castel del Monte e Copertino, dove allocare sale per convegni e mostre, servizi aggiuntivi e di varia natura, strutture museali didattiche, secondo un progetto finanziato con fondi europei. A fronte di un esito positivo di questa realizzazione, si ignora se siano poi stati rea-

lizzati altri itinerari che sarebbero comunque straordinariamente interessanti e meritevoli – basti pensare a castelli come quelli di Gioia del Colle, Monte Sant'Angelo, Barletta, Canne della Battaglia, Brindisi (Forte a Mare e di terra), Taranto, Tremiti, Lucera, Manfredonia, Gravina, Canosa, Vieste, Mola, Otranto, Oria, Castro, Sannicandro, Lecce, per citare soltanto alcuni dei più noti.

Si ritiene che un macrosistema come quello indicato, organizzato secondo itinerari modulari locali e/o specialistici, potrebbe sostenere altri numerosi sottosistemi da mettere in rete, tra i quali potrebbero a buon diritto spiccare taluni sistemi come le dimore storiche, masserie, palazzi e chiese barocche del leccese, giardini storici, tratti di costa con parchi e riserve, itinerari dei porti dei crociati, rupestre, luoghi federiciani, romanico pugliese, siti paleontologici (Ostuni, Altamura), siti e musei archeologici della Magna Grecia e dei Dauni.

In tutto questo la creazione di poli emergenti di dimore storiche da mettere in rete ad opera di privati in sistemi turistici locali, può sperabilmente indurre analoghi comportamenti nel partner pubblico con enormi benefici in quell'area, tutta da inventare ed organizzare, corrispondente all'esperienza inglese del National Trust, sulla quale la qualità e quantità di beni può solo in parte giustificare il ritardo dell'esperienza italiana.



*Villa d'Este, Fontana della "Rometta" con l'isola-nave Tiberina.*

## *Palazzo Capranica del Grillo alla Valle*

*Cinque secoli  
di arte,  
collezioni  
e teatro*

Palazzo Capranica del Grillo alla Valle, come tanti palazzi romani, è costituito da più parti tra loro eterogenee disposte intorno ad un cortile. A più riprese, nel corso di cinque secoli le diverse parti sono state ristrutturare ed oggi formano quell'isolato armonico e proporzionato che si trova nel rione Sant'Eustachio, tra vicolo del Melone e via del Teatro Valle.

Il primo nucleo del palazzo si deve al cardinale Andrea della Valle che lo fa costruire, a partire dal 1520, per potervi ospitare la sua celebre collezione di marmi e di statue antiche. Sappiamo dal Vasari che il progetto per le stalle e per il cortile del palazzo spetta al Lorenzetto, un allievo di Raffaello. Per motivi di tempo e di spesa il Lorenzetto utilizza, almeno in parte, edifici preesistenti e questo spiega alcune apparenti anomalie nella pianta del palazzo. La facciata principale del palazzo, su largo del Teatro Valle, è tradizionalmente attribuita, in base agli elementi stilistici, al Sangallo. Attualmente questa attribuzione è in discussione a favore di un ignoto allievo del Sangallo oppure dello stesso Lorenzetto. In ogni caso la parte dell'edificio su largo del Teatro Valle insieme a quella che si trova, arretrata di un paio di metri, a sinistra della stessa sono le più antiche del palazzo. L'apertura a livello stradale dell'edificio a sinistra della facciata era l'ingresso alle stalle del palazzo della Valle sopra le quali il Lorenzetto aveva creato un giardino pensile nel quale disporre la collezione di antichità del cardinale.

A testimoniare questa prima fase della storia del palazzo rimane uno stemma della Valle posto sulla sommità di un arco a tutto sesto in travertino rinvenuto nel corso di alcuni lavori di restauro eseguiti nel 1985 nei locali annessi al teatro e un'epigrafe murata nel cortile principale dell'edificio che inneggia alle glorie militari di Stilicone, già parte della collezione del cardinale.

Morto il cardinale Andrea della Valle nel 1534 il palazzo diviene proprietà della nipote Faustina della Valle, sposata con Camillo Capranica, la quale, con testamento del 13.12.1544 erige il palazzo in bene fedecommissario riservato ai discendenti Capranica anche per via femminile in assenza di maschi.

Dei molti lavori eseguiti dalla famiglia Capranica, tutt'ora proprietaria del palazzo, ricordiamo il bel soffitto del piano nobile affrescato in occasione delle nozze fra Camillo Capranica (1686-1754) e Maria Vittoria d'Aste. L'unione matrimoniale, avvenuta nella metà del Settecento, è simboleggiata dal doppio stemma che, sorretto da Cupido, sta per ricevere da un puttino una corona marchionale.

Alla Fama e alla Gloria della famiglia alludono le altre figure allegoriche rappresentate nel soffitto. L'affresco, ancora legato ai moduli barocchi, rimanda al celebre soffitto di Pietro da Cortona nel salone di palazzo Barberini.

La raffinata cappella, sempre al piano nobile, sembra il risultato di lavori ottocenteschi, probabilmente gli stessi che hanno por-



*L'atrio del palazzo.*

tato al rifacimento dell'imponente scalone a pianta quadrata. Anche il completamento della facciata su Largo del Teatro Valle è avvenuto a fine Ottocento secondo il progetto dell'architetto Gaetano Botoli, mentre il rifacimento della facciata su via del Melone è stato eseguito dall'architetto Gaspare Servi. Palazzo Capranica è stato inserito sin dal 1922 dall'allora Ministero della Pubblica Istruzione negli elenchi degli edifici aventi carattere storico artistico e nel 1954 la Soprintendenza ha posto il vincolo a tutela degli interni e degli esterni dell'intero edificio.

#### VIVERE OGGI IN UN PALAZZO STORICO

I recenti lavori di restauro, parte di un più ampio programma di analisi e consolidamento delle strutture murarie del palazzo Capranica, hanno portato alla ristrutturazione dell'appartamento all'ultimo piano. La fattiva collaborazione tra l'architetto Isabella Ciraci Altamura e l'*interior designer* Serena Capranica del Grillo, ha prodotto un rigoroso ed attento recupero degli antichi ambienti in chiave contemporanea. Il risultato è un appartamento moderno che però non nasconde il bagaglio storico e artistico proprio del palazzo. Il pavimento, coperto da un parquet a doghe

chiare e scure disposte secondo un'ampia spina, aumenta lo spazio delle camere; i soffitti sono a cassette oppure sono stati riproposti secondo le forme preesistenti.

L'arredamento curato da Serena Capranica del Grillo, è minimalista, per alcuni dettagli è quasi Hi Tech. I punti luce che partono da tiranti in acciaio, i termosifoni messi bene in evidenza ci portano immediatamente nel terzo millennio. Le pareti sono dipinte di rosso o di blu scuro; le porte e le finestre sono in grigio con cornici dorate ed armonizzano i vari ambienti, giocati tutti sulle emozioni cromatiche, in un susseguirsi di luci ed ombre estremamente emozionante. Le finestre del salotto, che si aprono su Sant'Andrea della Valle, ci riportano subito nel passato e nella storia. Nell'occasione dei lavori di restauro il professore Franco Braga ha anche dato un importante contributo alla soluzione di alcuni problemi strutturali riguardanti il palazzo.

La cappella cardinalizia.

Nella pagina a fronte:  
lo scalone d'onore.







*Due immagini del salotto  
dell'appartamento  
dell'ultimo piano.*

Sopra:  
*l'affaccio su Sant'Andrea della Valle.*





La nuova camera da letto  
"minimalista"  
dell'ultimo piano,  
con una citazione della cerva  
del Battistero Lateranense.

### IL TEATRO VALLE

L'edificio Capranica alla Valle è un complesso palazzo-teatro così come l'altro celebre isolato Capranica a Montecitorio.

Il teatro Valle nasce nel 1726 per volere del marchese Camillo Capranica e dell'impresario teatrale Domenico Valle.

Parte del palazzo Capranica, quella su vicolo del Melone, si era trovata improvvisamente libera da un inquilino prestigioso quanto ingombrante: l'Accademia di Francia, trasferitasi a palazzo Mancini. Il marchese decise quindi di edificare un teatro utilizzando anche lo spazio alle spalle del palazzo, in direzione dell'attuale via del teatro Valle, così come aveva fatto Pompeo Capranica a Montecitorio solo mezzo secolo prima.

Il teatro, costruito da Tommaso Morelli, viene inaugurato nel gennaio del 1727 con la tragedia *Matilde* del Pratoli (frà Cosimo A. Pelli).

Il teatro Valle si viene a trovare nello stesso isolato del palazzo Capranica ma senza soluzione di continuità; il marchese decide quindi di acquistare le piccole case che s'interpongono tra la sua residenza e la facciata del teatro per poter mettere a filo quest'ultima con la facciata laterale del suo palazzo.

Sin dal nascere il teatro Valle è molto frequentato; in breve tempo diviene il più popolare teatro di prosa di Roma. Nel 1798 per la prima volta in un teatro dell'Urbe le parti femminili vengono sostenute da donne!

Agli inizi dell'Ottocento il teatro, sebbene rinnovato nel 1765 da Francesco Fiori, viene controllato e periziato per conto del governo pontificio: la precarietà delle strutture è denunciata a gran voce. Nel 1821 il governo impone al marchese Bartolomeo Capranica il rifacimento integrale del teatro secondo un progetto di Giuseppe Valadier. Nonostante la ricostruzione del teatro sia stata rallentata dal cedimento di un arcone e dalle conseguenti vicissitudini legali tra il marchese e il Valadier, il progetto dell'architetto è ancora oggi ben leggibile nell'impianto del teatro.

Ultimati i lavori il teatro Valle riprende quel posto di primo piano che aveva già occupato all'interno del panorama teatrale romano: vi recitano le più importanti compagnie di prosa e attrici come Eleonora Duse, Sarah Bernhardt e Adelaide Ristori ne calpestanto le scene. Il Teatro Valle, dove la giovanissima Adelaide Ristori si trovò a recitare, fu il luogo dove sbocciò l'amore fra la grande attrice ed il marchese Giuliano Capranica del Grillo (1829-1892), conclusosi con il matrimonio celebrato nel 1849.

Nel 1955 l'Ente Teatrale Italiano affitta il teatro dai marchesi Capranica del Grillo Scarlatti e poco dopo, nel 1968, lo acquista. A ricordo del legame che unisce il palazzo al teatro i marchesi Capranica hanno mantenuto la proprietà del palco di famiglia; del pari di loro proprietà è ancora il locale del foyer, abbellito da un soffitto a volte retto da due piacevoli colonne centrali.

#### LA COLLEZIONE DEL CARDINALE ANDREA DELLA VALLE

*Il cardinale Andrea della Valle (Roma 1463-1534), cultore delle arti e delle lettere, viene considerato un precursore del moderno collezionista. Andrea compie in breve tempo le tappe di una brillante carriera ecclesiastica e già nel 1517, per volere di Leone X, viene nominato cardinale di Sant'Agnese.*

*La famiglia della Valle possiede una collezione antiquaria, costituita da epigrafi, statue e rilievi, sin dalla seconda metà del Quattrocento ma sarà solo con il cardinale Andrea che questa perde il carattere di raccolta occasionale e diviene una collezione di antichità propriamente cinquecentesca. Conosciamo la collezione della Valle sia dalla descrizione di Ulisse Aldrovandi che dall'inventario di vendita della stessa al cardinale Ferdinando dei Medici nel 1584. La vendita ovviamente non riguarda quella parte della collezione che era pervenuta per successione a Faustina e, attraverso lei, a Capranica; di questa parte, a seguito di vendite e di furti, restano purtroppo ora solo pochissimi pezzi.*

*Le dimensioni della collezione Della Valle sono tali che per contenerla il cardinale fa costruire dapprima il palazzo su l'attuale corso Vittorio Emanuele II ed in seguito il palazzo alla Valle. Giorgio Vasari nelle Vite dei più eccellenti pittori, scultori e architetti dice che spetta al Lorenzetto: «... il disegno delle stalle e il giardino di sopra, per Andrea cardinale della Valle, dove accomodò nel partimento di quell'opera colonne basse e capitegli antichi, e spartì attorno per basamento di tutta quell'opera pili antichi pieni di storie. E più alto fece sotto certe nicchione un altro fregio di rottami di cose antiche, e di sopra nelle dette nicchie pose alcune statue pur antiche e di marmo, le quali se bene non erano intiere, per essere quale senza testa, quale senza braccia et alcuna senza gambe, et insomma ciascuna con qualche cosa meno, l'accomodò nondimeno benissimo, avendo fatto rifare a buoni scultori tutto quello che mancava...».*

## L'altra reggia sul Quirinale

*Dai fasti di Mazzarino  
a un ruolo importante  
nella Capitale*

Non a torto Maria Camilla Pallavicini definisce un privilegio vivere a Palazzo Pallavicini «tra le tracce indelebili del passato». Nel massiccio edificio dall'altana "color dell'aria" che sorge sul colle del Quirinale alle spalle dei due Dioscuri marmorei, la storia è incastonata in ogni angolo. Passò dal Cardinale Borghese agli Altemps e da questi ai Bentivoglio, che lo cedettero al cardinale Giulio Mazzarino, il quale lo tramandò ai suoi nipoti Mancini. Furono questi ultimi ad affittarlo ai Cardinali Giacomo e Felice Rospigliosi, poi a venderlo agli inizi del Settecento a Giovanni Battista Rospigliosi, pronipote di Papa Clemente IX e marito di una Pallavicini.

Strada facendo, vicissitudini e difficoltà finanziarie hanno sfilacciato l'intreccio fra le due famiglie ed i Rospigliosi furono costretti vendere la loro parte della proprietà di Montecavallo. Oggi, una parte del palazzo appartiene alla Confederazione Nazionale Coltivatori Diretti e la collezione Rospigliosi si è smembrata nel corso dell'ultimo secolo.

Nel periodo in cui fu abitato da Mazzarino, il palazzo fu al centro della vita romana. Nel 1643 ospitò il gruppo di statue d'argento, fatte realizzare per la Santa Casa di Loreto da Luigi XIII di Francia e dalla Consorte Anna d'Austria, come ringraziamento per la nascita del futuro Re Sole. Tutta Roma venne ad ammirarle prima che raggiungessero la loro sede definitiva. Nel 1658 Mazzarino vi ospitò Cristina di Svezia che vi rimase un anno. Poiché dal palazzo si potevano vedere i giardini pontifici del Quirinale, e lo sguardo "indiscreto" fu considerato irrispettoso verso il Papa, la sovrana dovette chiudere l'ingresso sulla piazza. Nel libro sulle sorelle Mancini, *Les petites Mazarine*, Pierre Combescot, racconta che Maria – andata in sposa al connestabile Lorenzo Onofrio Colonna – in occasione di uno dei tanti litigi con l'ombroso marito, chiese alla regina di Svezia di potersi rifugiare nel palazzo.

Negli appartamenti abitati dai Pallavicini, il tempo sembra essersi fermato. Protetta dalle pesanti cortine in seta e dall'illuminazione mantenuta volutamente discreta, vi è una delle quadrerie private più importanti della capitale. La quattrocentesca tempera su tavola di Sandro Botticelli conosciuta come *La Derelitta*, il piccolo olio del Velasquez intitolato *La Rissa* o ancora, la serie dei Dodici Apostoli dipinta dal Rubens – l'altra è conservata al Prado – sono solo alcune delle gemme di una raccolta che conta oltre seicento opere.

Il magnifico giardino del Palazzo è cosa a sé e per parlarne occorre tornare nel Cinquecento quando, dopo avere appassionato umanisti del calibro di Pomponio Leto, la sommità del Quirinale attirò l'attenzione di prelati e patrizi romani che urbanizzarono la zona compresa tra le odierne Quattro Fontane e la piazza di Montecavallo. Come oggi per i romani è *trendy* possedere una seconda casa a Capalbio o sull'Argentario, a quei

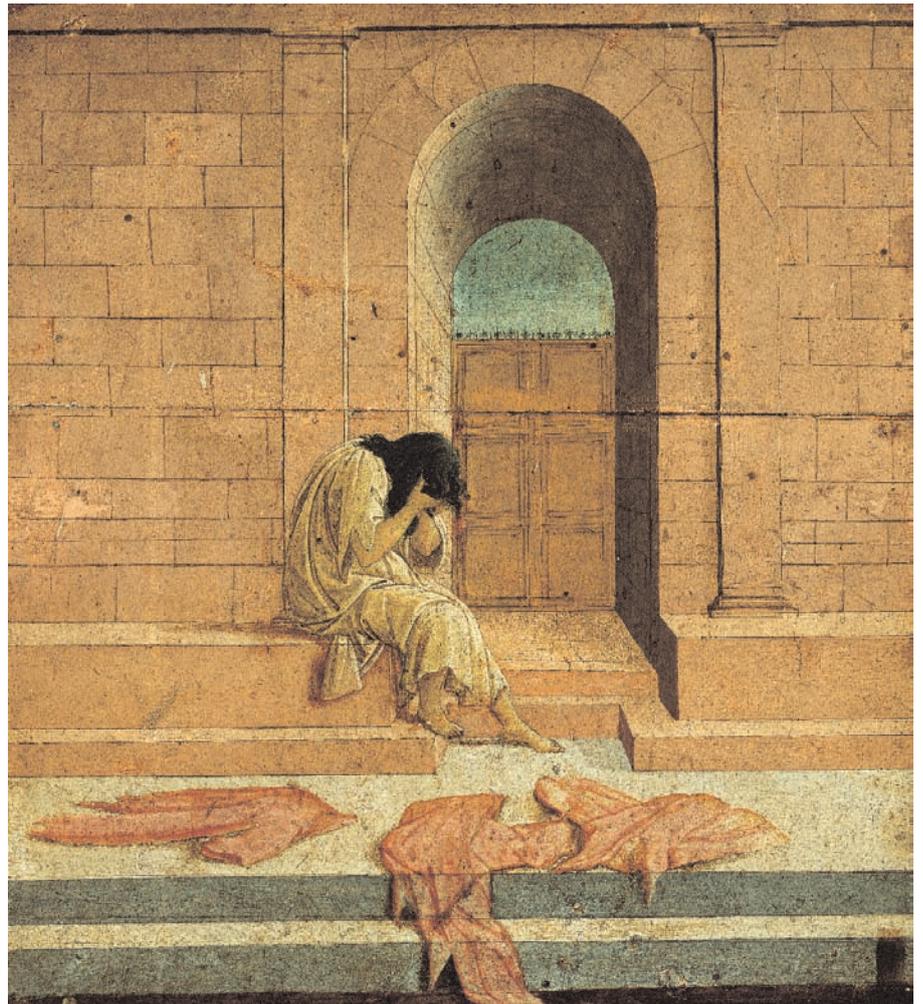


*Scala d'ingresso  
al giardino  
dell'Aurora*



*La Sala del Putto*

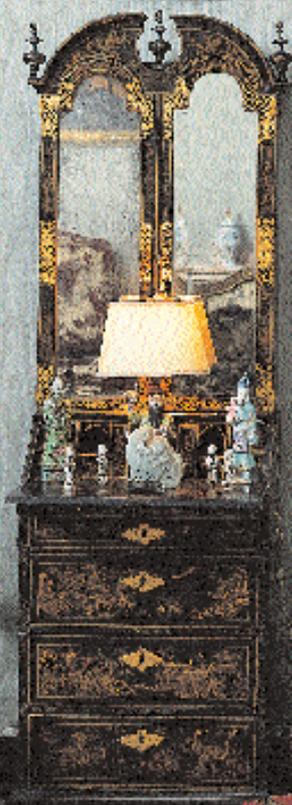




Sandro Botticelli (1445-1510),  
La derelitta,  
tempera su tavola.

Nella pagina a fronte:  
Il Salotto Verde.  
Sulla parete  
il tondo di Botticelli e Bottega,  
Vergine col Bambino,  
San Giovanni evangelista e due angeli.

tempi lo era avere un *buen retiro* sul Quirinale, dove ruderi romani e vegetazione creavano scorci suggestivi. L'odierno Palazzo Pallavicini Rospigliosi poggia sulle Terme di Costantino e, tutt'intorno, torrioni, monasteri, chiese e vigne. Correva l'anno 1610 quando Scipione Borghese, il "Cardinal Nepote" di Paolo V, volle un grande giardino con residenza accanto alla sontuosa cittadella pontificia che stava nascendo in cima al Quirinale. Con la tipica "concessione" dell'urbanistica romana di ogni tempo, il Campidoglio gli accordò di «guastare in tutto o in parte qualsivoglia altre anticaglie et edifitij antichi che fussero in qualsivoglia siti di detto Giardino a Monte Cavallo». Il Cardinale Borghese sfruttò in pieno la concessione acquistando tutte le proprietà della zona. Filo da torcere glielo diedero le Zitelle del Rifugio, una piccola comunità femminile per la quale nel passato Clemente VIII aveva comperato una casa, proprio nella zona. La questione andò avanti per oltre un anno e si risolse con l'intervento della Camera Apostolica. In buona sostanza, quest'ultima comperò alla comunità una nuova sede a ridosso della Dataria, poi acquisì la proprietà sulla quale aveva allungato l'occhio il Cardinale e infine gliela cedette. Siamo nel 1612, ma i lavori per la realizzazione del giardino di Montecavallo erano già partiti da un pezzo.



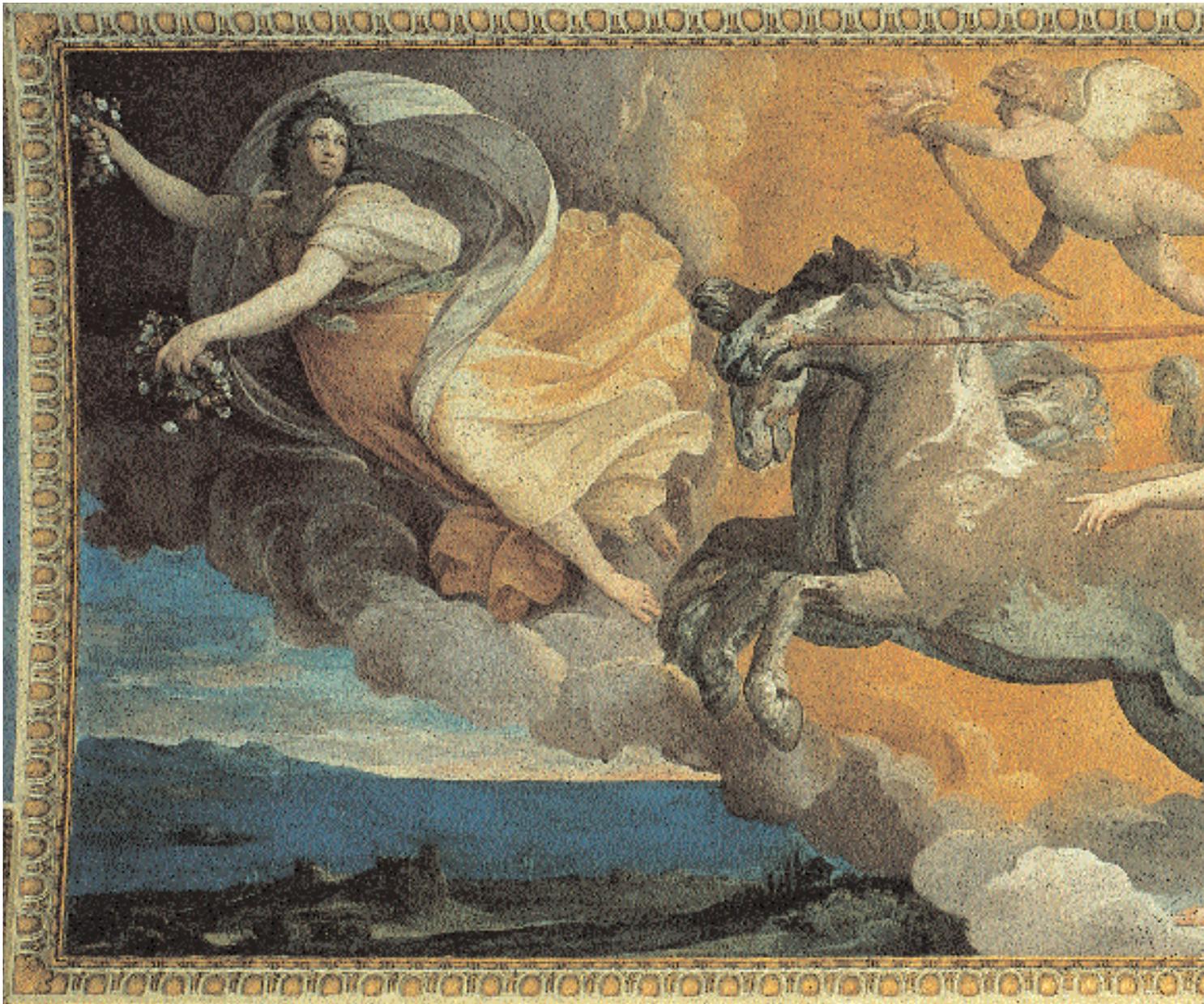


Il primo nucleo di quello che sarebbe stato definito un vero Paradiso terrestre fu costituito dal Casino Biondo che sorgeva in un giardinetto segnalato nella guida del Felini (1611) come «luogo molto bello benché sia piccolo per sua habitatione». Successivamente, la Camera Apostolica (ma in realtà il Papa Paolo V) donò a Scipione Borghese il Palazzo Ferrero, che si trovava dove oggi è la Consulta: le casse vaticane finanziarono i lavori per una via (che corrisponde all'odierno Vicolo del Mazzarino) sulla quale si apriva un varco – tutt'ora esistente – al giardino Borghese. Quest'ultimo originariamente andava dall'odierna piazza del Quirinale fino alla via dei Serpenti, comprendendo la zona dell'attuale via della Consulta ed estendendosi verso via Sant'Agata dei Goti. Indubbiamente, quella zona del rione Monti doveva avere un volto completamente diverso e assai più suggestivo se si considera che non esisteva Via Nazionale.

Articolato su vari livelli per armonizzare le irregolarità del terreno, il giardino Borghese fu progettato dall'architetto Flaminio Ponzio che, alla sua morte, fu sostituito da Jan van Zanten, noto come Giovanni Vasanzio, affiancato da Carlo Maderno. Valente ingegnere idraulico, in previsione della costruzione di fontane, Vasanzio portò l'acqua Felice dall'attuale largo di Santa Susanna a Montecavallo.

Dei tre livelli originari, solo due sono rimasti e si possono vedere, partendo dall'ingresso principale su via XXIV Maggio. Sul primo c'è il palazzo, affiancato dal giardino pensile sul quale affaccia il celeberrimo Casino dell'Aurora con il soffitto dipinto da Guido Reni. Al secondo livello si trovano il Teatro dell'Acqua e il Casino delle Muse con i dipinti di Orazio Gentileschi e di Agostino Tassi, mentre su quanto è rimasto del terzo livello si apre la Loggia della Pergola con i tralci, gli animali e i paesaggi dipinti da Paolo Bril, mentre le coppie di putti che giocano con i fiori, sono state realizzate dal Reni. Da questa si accedeva al cosiddetto giardino segreto, dove si affacciavano il Casino di Psiche ed il Casino Biondo, andati perduti nella metà dell'Ottocento per la costruzione di via Nazionale. Opera del Cigoli, gli affreschi del Casino di Psiche sono stati "strappati" prima della demolizione ottocentesca ed ora sono conservati nel Museo romano di Palazzo Braschi. Sulla facciata di questa loggetta distrutta, si sa che dovevano esservi due dipinti di Apollo e Diana di Guido Reni.

Benché fosse uno dei pittori prediletti del Cardinale Borghese, l'artista aveva accettato *ob torto collo* l'incarico di eseguire i dipinti di Montecavallo. Per realizzare la Loggia della Pergola, Reni lavorò in tandem con il fiammingo Bril, considerato all'epoca il migliore paesaggista. Difatti, la volta della loggia è un brulicare di topolini, lucertole, lumache, farfalle e uccelletti di ogni tipo, che Bril fa spuntare fra le foglie delle viti e che ben si sponzano con la ludica odissea di puttini e fiori, dipinti da Guido Reni per creare un raccordo fra soffitto e pareti.



*Il soffitto del Casino dell'Aurora  
dipinto da Guido Reni*

Fiumi di inchiostro sono stati versati sull'*Aurora* realizzata dal Reni nel Casino accanto all'ingresso principale sulla piazza del Quirinale. L'artista, che dopo aver dipinto i putti nella Loggia della Pergola aveva abbandonato Roma, fu invitato dal Cardinale Borghese a tornarvi tra il 1613 e il 1614, per affrescare il soffitto del Casino che era rimasto disadorno. *L'Aurora* è senza dubbio una delle opere più famose e copiate della Storia dell'Arte e quella che ha consacrato nei secoli la fama del pittore emiliano.

Non si può concludere una visita al Palazzo e ai giardini Pallavicini senza accennare al Casino delle Muse ed al teatro dell'Acqua. Il primo fu iniziato nel 1611 e riprende le linee architettoniche del Casino dell'Aurora. Restaurati di recente, gli splendidi affreschi raffiguranti Muse e musicanti si devono ad Orazio Gentileschi, mentre i raccordi paesaggistici e le decorazioni prospettiche sono firmate da Agostino Tassi, che



ha lasciato la sua impronta in più di un palazzo romano dell'epoca.

Immerso in un angolo pieno di luci ed ombre, il Teatro dell'Acqua è una grande fontana semicircolare a forma di grotta, nella quale sono adagiate le statue del Tevere e dell'Arno eseguite da Francesco Landini: due barbuti colossi ultracentenari, muti testimoni dei secoli passati, che hanno fatto parte della scenografia dell'ultimo film diretto da Luigi Magni sulla Roma di Pasquino, con molte riprese girate proprio nel giardino del Palazzo.

*PER APPROFONDIRE*

AA.VV., *Il Palazzo Pallavicini Rospigliosi e la galleria Pallavicini*, Torino 2000.

ASSOCIAZIONE DIMORE STORICHE ITALIANE - SEZIONE LAZIO, *Palazzi storici a Roma* (Cortili aperti 2002, *Palazzo Pallavicini Rospigliosi*, pp. 53-57).

L'ULTIMO PALAZZO ROMANO AD APRIRE AL PICCOLO SCHERMO

Palazzo Rospigliosi-Pallavicini, l'altra reggia sul Quirinale. Anche se è stato l'ultimo palazzo romano ad accogliere la tivù – facendo di donna Elvina Pallavicini, nona principessa di Gallicano, una “popperiana” ante litteram – palazzo Rospigliosi-Pallavicini entra, più di ogni altra residenza gentilizia romana, nella storia della Roma dei nostri tempi. Francesca Sacchetti ce ne mostra i titolari del passato, dai nomi risonanti: il cardinale Scipione Borghese, gli Altemps, i Bentivoglio, il cardinale Giulio Mazzarino, per arrivare alla famiglia da cui trae il nome attuale, appunto i Rospigliosi-Pallavicini. I nomi degli abitanti risuonano come quelli degli artisti che lo hanno ornato: Flaminio Ponzio, Giovanni Vasanzio, Orazio Gentileschi, Agostino Tassi. Ma, del «palazzo di Monte Cavallo», come fu conosciuto, a rilevare è la vitalità di una dimora storica che prosegue le sue funzioni originarie.

Francesco Pallavicini Rospigliosi (1828-1887) non fu solo il primo proprietario a realizzare le condizioni del fedecommesso dividuo con cui il 29 novembre del 1669 il cardinale e banchiere Lazzaro Pallavicini stabiliva di erigere in maggiorasco-secondogenitura maschile (con l'obbligo di assumere il suo nome e le armi) il principato di Gallicano e il marchesato di Colonna a favore dei discendenti della nipote Maria Camilla andata sposa a Giovanni Battista Rospigliosi (1646-1712), fatto a sua volta duca di Zagarolo dallo zio Papa Clemente IX (1667-1669). Solo con don Francesco infatti si verificò in famiglia – appena nel 1859 – l'esistenza di due fratelli maschi eredi sicché l'ainé don Clemente fu principe Rospigliosi e duca di Zagarolo e lui principe Pallavicini e di Gallicano.

Francesco, principe Pallavicini, fu soprattutto – dopo tre “facenti funzione” – il primo sindaco di Roma Capitale, dal maggio all'ottobre del 1871. Politico e buon amministratore del suo, fu lui che ottenne la divisione a metà con il fratello del palazzo e della quadreria (tra cui i 150 dipinti Colonna-Savoia rilevati dal padre): ai Rospigliosi la libera proprietà del secondo piano e ai Pallavicini del primo.

Il drammatico crollo dei Rospigliosi negli Anni Trenta segnò una delle più rovinose liquidazioni del patrimonio aristocratico romano: persero i quattromila ettari di Maccarese, la più grande tenuta privata dell'Agro, vendettero all'asta nel 1930 e nel 1931 i quadri non notificati, mentre i restanti – per cinquecentomila lire – passarono al commendator Ferraguti, che aveva comprato la loro parte di palazzo. Inutilmente i cugini Pallavicini offrirono di pagare una somma anche più alta: nel 1956 subentrerà la Federconsorzi, da poco liquidata con il seguito di processi ancora in corso.

Il palazzo resta comunque fedele alla sua vocazione di dimora storica: don Giulio-Cesare (1871-1941), l'unico figlio maschio sopravvissuto di Francesco, adotta il giovane pilota Guglielmo de Bernis, cui Vittorio Emanuele III conferma per grazia nel 1937 il predicato di Gallicano, riconcedendo a lui e a tutti i discendenti il titolo di principe Pallavicini. Sposato nel 1939 a donna Elvina Medici del Vascello – nipote dell'eroe e figlia del marchese Luigi Francesco Medici, sottosegretario alla Presidenza di Mussolini – cade da eroe il 1 agosto del 1940, appena dichiarata la guerra: lo ricorda una strada nel bel quartiere dell'Eur-Nir creato dall'unica figlia principessa Maria Camilla, a sua volta sposata in prime nozze – stupenda nell'abito bianco sulla scalinata dell'Ara Coeli – con il duca Armando Diaz della Vittoria, che ripete il nome del Maresciallo che compì l'Unità d'Italia, retaggio glorioso ai figli Sigieri e Moroello.

Nel dopoguerra, Donna Elvina fa del palazzo un centro di cultura e di battaglie tradizionaliste. Conferenze e raccolte per la Chiesa Martire, mobilitazioni sociali, grandi concerti. Fu persino il teatro dell'ultimo atto formale della nobiltà romana. Nel Salone di Papa Clemente IX l'arcivescovo Lefèbvre sfidò, con alterigia gallicana, le riforme di Paolo VI tra gli applausi dei nostalgici della cessata Corte Pontificia, mentre il principe assistente al Soglio don Aspreno Colonna intimava per cursore il divieto a tutti i patrizi romani di assistervi. E chi lo fece, come il conte Fabrizio Sarazani, dovette abbandonare i suoi incarichi vaticani.

La sfida lefebvrista è ormai lontana: Giovanni Paolo II ha da tempo consentito, per indulto apostolico, la Messa di San Pio V. E negli anni donna Elvina ha aperto il palazzo alle voci più alte. Nel Salone di Papa Clemente IX ha parlato madre Teresa di Calcutta, si sono tenute le conversazioni giubilari dell'abate premostratense Bernardo Ardura. Qui Berlusconi e Fini hanno festeggiato il giuramento del loro secondo governo. Donna Elvina, come ha fatto vivere nella fuga dei saloni – con la principessa Elica del Drago, amica di sempre – la sua filosofia della storia, così ha tenuto a curare costantemente la manutenzione e il restauro del palazzo, proseguiti dalla figlia Maria Camilla.

L'unico lusso che la Principessa Pallavicini abbia mai voluto permettersi è tenere in camera da letto la “Derelitta” di Botticelli. Sarà l'aria del Quirinale, saranno le Terme di Costantino su cui poggia il Palazzo, ma ecco com'è una principessa romana alla soglia dei novanta anni.



*La Loggia della Pergola  
decorata da Paul Bril*

## *Gli affreschi di Taddeo Zuccari nella Rocca di Bracciano*

*Nella storia  
del più grande  
castello privato  
del Lazio,  
amorosamente restaurato  
dagli Odescalchi,  
le memorie  
dei Medici, degli Orsini  
e degli Sforza*

Alla fine del sesto decennio del XVI secolo Taddeo Zuccari, all'apice della sua carriera, affresca due ambienti del castello Orsini e poi Odescalchi a Bracciano. Quest'episodio viene riportato chiaramente dal Vasari nella seconda edizione delle *Vite*.

La notizia risulta essere molto precisa sia nella descrizione dei soggetti affrescati, la *Favola di Amore e Psiche* in una stanza e le *Storie di Alessandro Magno* nell'altra, sia nella definizione cronologica, in quanto la commissione viene collocata "poco dopo" la morte di Carlo V quando, in occasione dei solenni funerali dell'imperatore celebrati in Roma, a Taddeo venne affidato il compito di elaborare gli apparati effimeri. Inoltre la presenza nelle due stanze dello stemma Orsini-de' Medici rivela come probabilmente la decorazione fosse conclusa in occasione del matrimonio tra Paolo Giordano Orsini ed Isabella de' Medici, celebrato all'inizio dell'autunno del 1560. Se risulta evidente l'importanza della narrazione vasariana nello studio di questo ciclo pittorico, come d'altronde in tutte le imprese decorative condotte dallo Zuccari, è pur vero che la testimonianza delle fonti deve essere sempre confrontata e verificata con i dati emersi dallo studio accurato del contesto storico e con l'analisi attenta dei soggetti rappresentati.

In primo luogo è quindi necessaria una lettura approfondita della storia contemporanea della famiglia Orsini. Paolo Giordano Orsini nasce nel 1541 dall'unione di Girolamo Orsini e Francesca Sforza di Santa Fiora. Il padre purtroppo morì poco dopo la sua nascita e quindi non ebbe influenza alcuna sulla sua educazione. Francesca, rimasta vedova per quattro anni, si risposò nel 1546 Lelio, di Lorenzo Conte dell'Anguillara, e rinunciò alla tutela dei figli in favore del fratello, il cardinale Guido Ascanio Sforza di Santa Fiora, nipote del pontefice Paolo III Farnese. Questo personaggio ricoprì un ruolo importantissimo nella formazione del futuro duca di Bracciano, contribuendo anche a risanare la sua situazione finanziaria poco florida con una saggia amministrazione e soprattutto con un'oculata politica di relazioni sociali. Fu per merito suo se venne combinato il matrimonio con la figlia di Cosimo I de' Medici, la giovanissima Isabella.

Il matrimonio tra Paolo Giordano e Isabella de' Medici avvenne poco dopo, precisamente il 3 ottobre del 1560, in concomitanza con l'elevazione del feudo di Bracciano a dignità di Ducato.

Da queste notizie è possibile delineare in modo più chiaro l'ambiente in cui vennero elaborati gli affreschi delle due stanze. Si può formulare dunque l'ipotesi che il cardinale Sforza, artefice sia del matrimonio che dell'elevazione di Bracciano a Ducato, fosse anche colui che progettò ed elaborò il programma iconografico delle pitture. Infatti la contemporanea presenza di *Storie di Alessandro* e della *Favola di Amore e Psiche* in due ambienti contigui si carica di un riferimento molto forte ed evi-



Taddeo Zuccari, La famiglia di Dario davanti ad Alessandro Magno, affresco, 1559-60, Bracciano, Castello Orsini-Odescalchi.

Taddeo Zuccari, L'incontro tra Alessandro Magno e Thalestri, regina delle Amazzoni, affresco, 1559-60.



dente all'appartamento farnesiano di Castel Sant'Angelo, data anche la mancanza, in questo caso, dell'omonimia tra eroe prescelto e personaggio storico celebrato, che può essere agevolmente spiegata solo con una precisa scelta di Guido Ascanio, molto legato a Paolo III e alla sua dimora che aveva potuto conoscere negli anni della sua giovinezza.

Inoltre ad una attenta analisi dei caratteri stilistici e compositivi dell'intera decorazione risulta evidente che essa è frutto di un'unica mente ideatrice. Nel soffitto con *Storie di Alessandro Magno* ritroviamo una tale omogeneità di resa, nella scansione precisa e regolare degli spazi, nell'alternanza molto equilibrata di colori e motivi della decorazione a grottesche, che diviene veramente difficile sostenere l'ipotesi di un rifacimento di tale portata come lo presenta Luigi Borsari a fine Ottocento. La decorazione a stucco, anche se decisamente meno fastosa, presenta però, nel delimitare gli spazi, gli stessi piccoli motivi che si ripetono assolutamente identici nell'altra stanza con la *Favola di Amore e Psiche*. Inoltre le quattro scene entro medaglioni agli angoli del soffitto sono stilisticamente molto vicine agli episodi narrativi. Soprattutto per il medaglione in cui sono raffigurati una figura femminile con le sembianze di una Minerva circondata da animali ritengo sia giusto parlare di Taddeo Zuccari, in quanto la fattura raffinata e vivace di questo episodio minore si allinea perfettamente allo standard qualitativo decisamente elevato delle scene narrative. Gli altri tre medaglioni vedono probabilmente l'intervento di collaboratori su un'impostazione di base di Taddeo. Rimane comunque aperto il problema della presenza dell'arme Peretti il cui inserimento, sempre secondo il Borsari, si dovrebbe datare circa un trentennio dopo l'esecuzione degli affreschi. La questione può essere risolta però se il leone rampante, presente tra l'altro anche in uno stemma nella camera di *Amore e Psiche*, viene ricollegato non all'arme dei Peretti bensì a quella del cardinale Guido Ascanio Sforza di Santa Fiora, costituita anch'essa da un leone rampante con un frutto in mano che in questo caso è una mela cotogna.









Nelle pagine precedenti:

Taddeo Zuccari, Assedio di Tiro, affresco, 1559-60.

Taddeo Zuccari, Trionfo di Alessandro Magno, affresco, 1559-60.

L'intera decorazione presenta, a conferma dell'ipotesi fatta in precedenza, un forte riferimento al cardinale tutore di Paolo Giordano che può essere quindi verosimilmente indicato come il committente e forse anche l'ideatore del programma iconografico. Nella stanza di Alessandro il centro della volta, che è a sesto ribassato, è occupato da una grande insegna degli Orsini inquartata con quella Medici, entro uno scudo sormontato da una corona e racchiuso da ornati a rilievo, in stucco dorato, terminanti inferiormente in una testa d'orso.

Passando all'esame delle scene della vita di Alessandro, risulta interessante comprendere che tipo di significato rivestiva in questo contesto la figura del principe macedone. La giusta chiave per interpretare il ciclo può essere quella di una lettura "cortese" del mito di Alessandro come emerge chiaramente dalla fonte a cui si ispirano gli episodi, l'*Historia Alexandri Magno Macedonis* di Quinto Curzio Rufo che è il solo tra i biografati del Macedone a riportare alcuni particolari presenti negli affreschi. Il primo episodio rappresentato è quello di *Alessandro davanti alla famiglia di Dario*: le donne nemiche, la vecchia regina madre Sisigambi, la giovane sposa di Dario che tiene per mano il figlio più piccolo mentre le altre due figlie seguono timorose, ricordano l'impostazione della scena data dal Sodoma negli affreschi della Farnesina e anche qui la posizione di Sisigambi e la mimica di Alessandro e di Efestione che lo accompagna rimandano all'episodio dell'errore della vecchia madre, che scambia Efestione per Alessandro, narrato tra le fonti solo da Curzio Rufo. L'episodio che si collega a questo è quello che ritroviamo sulla parete opposta, generalmente interpretato come raffigurazione di *Alessandro e Rossane in una tenda* ma che, da alcuni particolari, suggerisce una diversa lettura. Infatti guardando la scena nella sua interezza ci si accorge che le figure dipinte nell'accampamento sono tutte donne guerriere e quindi è chiaro che il contesto descritto fa riferimento al Regno delle Amazzoni. *L'incontro di Alessandro con Talestri, la regina delle Amazzoni*, citato da Plutarco solo come una leggenda, in Curzio Rufo invece viene raccontato come realmente avvenuto. Ed è proprio il particolare delle due lance poggiate in terra a farci capire che l'ideatore del programma voleva raffigurare non Rossane come si credeva, ma proprio Talestri. In questo contesto l'inserimento della fanciulla che sfilava il calzare alla donna diviene un riferimento colto all'invenzione luciana, attuato probabilmente da Taddeo che aveva raffigurato l'episodio delle *Nozze per Alessandro Mattei*. Paradossalmente è proprio questo personaggio, che aveva fatto pensare alle *Nozze*, a convalidare l'ipotesi dell'incontro con Talestri. Infatti per quale motivo si sarebbe dovuto sostituire l'amorino con una giovane ancella trattandosi delle *Nozze*? Risulta evidente la motivazione se si pensa invece la scena co-

Taddeo Zuccari e aiuti, Tondi allegorici, affreschi, 1559-60.



me ambientata nel Regno delle Amazzoni, caratterizzato appunto dalla sola presenza femminile. L'affresco presenta una grossa crepa e una perdita del colore in basso a destra ma sostanzialmente consente una buona lettura dell'immagine. La posa dei due amanti è molto sensuale e si ricollega chiaramente all'iconografia di *Venere e Adone* assumendo un significato piuttosto esplicito nei confronti della giovane coppia che avrebbe dovuto abitare queste stanze.

La terza scena rappresenta l'*Assedio di Tiro* e anche qui i particolari, come la presenza del mostro marino, o l'incendio appiccato dai Tirii alle costruzioni in legno dei soldati macedoni, mostrano che l'ideatore ha seguito alla lettera il testo di Curzio Rufo. L'ultima scena è forse la più interessante in quanto rappresenta una graziosa variazione sul tema del *Trionfo di Alessandro nelle vesti di Bacco*. Questo soggetto iconografico è frequentemente rappresentato ed utilizzato come strumento di glorificazione del committente.

Lo ritroviamo, per rimanere all'interno delle committenze farnesiane, nella Sala Paolina e nel Castello di Bolsena.

L'affresco di Bracciano non rappresenta però un generico trionfo di Bacco bensì si ispira molto chiaramente al *Trionfo di Bacco e Arianna* secondo una tipologia piuttosto rara che vale la pena di analizzare. Infatti la rappresentazione di Bacco e Arianna su uno stesso carro e abbracciati non compare molto di frequente



nella pittura del Rinascimento e trova la sua principale ispirazione nei rilievi dei molti sarcofagi presenti a Roma che Taddeo sicuramente aveva visto. Però c'è anche un precedente pittorico che potrebbe senz'altro aver influenzato Taddeo. Si tratta dell'affresco di Baldassarre Peruzzi nella Sala delle Prospettive alla Farnesina raffigurante proprio *Il Trionfo di Bacco e Arianna* in cui i due sono abbracciati su un unico carro e, particolare ancora più importante, non guardano avanti ma sono posti di spalle sul carro, proprio come nell'affresco di Bracciano. Ritornano anche il particolare della baccante che suona i cimbali e del giovane che apre il corteo.

D'altra parte questi due motivi, insieme ai due ghepardi sono ripresi chiaramente dai sarcofagi antichi. Ovviamente nella scena dipinta a Bracciano non sono presenti i motivi esclusivi del mito di Bacco come *Sileno ebbro* o i satiri, in quanto si sta narrando un episodio della vita di Alessandro e i riferimenti sono dunque simbolici. Esistono inoltre due disegni di Taddeo con il *Trionfo di Bacco e Arianna* che testimoniano proprio queste derivazioni. Il primo presenta una composizione molto vicina all'affresco della Farnesina mentre il secondo è chiaramente lo studio preparatorio per l'affresco di Bracciano. Quest'affresco presenta un'affascinante stratificazione di significati e riferimenti culturali che si influenzano l'un l'altro. Il giovane Orsini si identifica nell'eroe macedone e quest'ultimo a sua volta si richiamava esplicitamente a Bacco.

Ma allora, dato che in questo contesto Paolo Giordano non è solo un promettente condottiero e signore ma anche un novello sposo innamorato, il riferimento al dio del vino non può essere generico ma deve indirizzarsi verso la storia del suo amore eterno per la splendida fanciulla, trovata addormentata nell'isola di Nasso, Arianna appunto che egli sposò rendendola una divinità. Così Paolo Giordano viene celebrato non solo come tenace uomo d'armi, nella scena dell'assedio di Tiro, ma attraverso quest'affresco come un principe saggio che porta nel suo regno, il recente "Ducato di Bracciano", pace e civiltà e infine come marito innamorato e devoto.

Per quanto riguarda l'analisi dei quattro tondi allegorici, essi si riferiscono ai personaggi contemporanei. Utilizzando un linguaggio allegorico viene narrata la storia del giovane Orsini e della sua formazione culturale ed umana di cui Guido Ascanio fu il principale artefice. Nella scena in cui il leone e l'orso si affrontano scambiandosi un fiore, probabilmente un giglio, deve ricercarsi proprio questo significato: il ruolo educativo che il cardinale Sforza, il leone che tiene con una zampa la mela cotogna, ebbe nei confronti del nipote, l'orso con le rose rosse a cui chiaramente offre il giglio bianco, simbolo di purezza interiore ma anche un'ulteriore riferimento alla discendenza farnesiana del cardinale.

Il secondo tondo, in questo ipotetico percorso allegorico, mostra l'orso che affronta un drago e lo costringe a rifugiarsi sull'albero. Il giovane Orsini, che ha imparato a riconoscere il male in tutte le sue forme, lo combatte e lo vince. Il terzo tondo è quello che si riferisce strettamente al matrimonio. Il giovane Orsini, novello Paride, offre alla sua sposa, novella Venere, il pomo d'oro, con l'inserimento divertente delle rose rosse che germogliano dalla mela stessa, con cui le dichiara la sua preferenza e il suo amore. L'ultimo tondo rappresenta una scena più complessa: il leone e l'orso porgono la mela cotogna e le rose rosse, insieme ad un cesto di fiori e frutta, ad una donna armata che tiene con la destra una colonna. Un terzo animale, un unicorno, completa la scena e in esso non può non inserirsi un riferimento alla famiglia Farnese e in particolare a Paolo III. Inoltre la colonna che la donna tiene con la sinistra si deve probabilmente leggere come la personificazione di un quarto personaggio, Marcantonio II Colonna, cognato di Paolo Giordano. L'interpretazione di questo tondo allegorico possiede anch'essa più livelli di significato. La giovane donna guerriera ha le sembianze di una Minerva, divinità che soleva combattere e primeggiare ma che soprattutto difendeva strenuamente la virtù e la saggezza. A costei il cardinale Guido Ascanio e Paolo Giordano offrono la mela cotogna e le rose rosse cioè i simboli delle rispettive casate, mostrando quindi una dedizione totale ai valori che ella propugnava. Tutti questi personaggi, poggiano la zampa, o la base nel caso della colonna, su un grosso serpente. Quello che i protagonisti di questa "storia figurata" vogliono sconfiggere è innanzitutto il male, inteso come peccato personale ma anche come malvagità altrui, riferita agli avversari della Chiesa, i Protestanti, ma soprattutto al temibile nemico di sempre, i Turchi. Non sembra possibile però cercare un riferimento storico più diretto ed esplicito in questa enorme biscia che sembra soccombere sotto l'azione combinata dei quattro personaggi. Un secondo livello di lettura potrebbe forse contenere un'allusione velata all'odiato Paolo IV che, morto recentemente, ancora rimaneva nella memoria come il principale "nemico" da combattere.

## PER APPROFONDIRE:

G. VASARI, *Le vite dei più eccellenti architetti, pittori et scultori italiani*, Milano 1958, vol. VII, p. 86.

L. BORSARI, *Il castello di Bracciano e i suoi recenti restauri*, "Arte e Storia", n. 9, 1890, pp. 102-103.

J.A. GERE, *Taddeo Zuccari. His development studies in his drawings*, London 1969, pp. 94-97.

C. ACIDINI LUCHINAT, *Taddeo e Federico Zuccari. Due fratelli pittori del Cinquecento*, Firenze 1998, vol. I, pp. 116-123.

## La dimora gentilizia calabrese tra Settecento e Ottocento

ARTURO NESCI DI SANT'AGATA

Con il XVIII secolo il fenomeno della frammentazione dei feudi innesca una consistente riduzione del patrimonio immobiliare a cui corrisponde la nascita di una nuova edilizia, spesso derivata dalla trasformazione di quella esistente e riferita a nuovi criteri costruttivi e abitativi.

Contemporaneamente si delinea una fisionomia *borghese* della proprietà all'interno delle grandi proprietà fondiari che rimangono comunque la base della struttura agraria di quel periodo. Accanto alla classe baronale nel corso del secolo si afferma infatti un ceto benestante di "civili e nobili" viventi che identifica una nuova classe di *borghesia agraria* che diviene il soggetto principale della produzione edilizia nella seconda metà del secolo.

Alle antiche dimore, comunemente riferibili a castelli e palazzi baronali, diffusamente presenti in moltissimi centri calabresi e trasformate, con il corso degli anni, da strutture fortificate in imponenti strutture di uso abitativo, si inizia ad affiancare una tipologia costruttiva più semplice che vede nel *pa-*

*lazzo signorile* l'esemplificazione del progressivo cambiamento della società.

Modello urbano della *residenza signorile di campagna*, il *palazzo di città* risponde nella generalizzazione dei casi, a determinate regole stilistiche e tecniche che uniformano questa tipologia a precisi paradigmi che, con le relative differenze formali fra le due province, identificano la dimora patrizia attraverso elementi distintivi ben definiti. Primo fra tutti il *portale d'ingresso* spesso unico elemento architettonico dotato di evidenti caratteristiche stilistiche, generalmente sormontato da un balcone e in posizione baricentrica alla facciata. Quindi l'*atrio*, ambiente che contrassegna l'importanza dell'edificio, semplice ambito a pianta rettangolare voltato a botte più raramente articolato dall'utilizzo di colonne o pilastri, su cui si possono aprire i locali del piano terreno destinati a magazzino e deposito.

A seguito del terremoto del 1783 il *cortile interno* diviene elemento comune e indispensabile alla residenza signorile che, tramuta una norma antisismica in componente di distinzione e caratterizzazione del valore formale dell'edificio. La totalità dell'edilizia prodotta nella Calabria Ulteriore dopo il terremoto, è infatti contraddistinta, nella sua forma più nobile, da questo spazio; connessione fra le varie zone del fabbricato, ma soprattutto, per la dimensione variabile, elemento

di forte significato simbolico e formale, che racchiude all'interno il giardino, *orto urbano* nella sua forma più diffusa, oltre che spazio aperto di esclusiva pertinenza dei padroni di casa dove con il corso del XIX secolo le piante da frutto cedono il posto a specie vegetali più ricercate.

In questa tipologia edilizia ricadono quindi tutte le abitazioni patrizie sorte su isole urbane di forma quadrata con cortile centrale e scalone assiale a giorno, che nel modello più elementare, destinato alla classe emergente, si sviluppa dall'accorpamento di diverse unità residenziali; in tal caso il cortile è semplice spazio di isolamento fra due corpi di fabbrica longitudinali, di diversa proprietà.

La presenza di un secondo piano fuori terra denota una maggiore disponibilità economica della committenza e in effetti la ricostruzione di fine Settecento ammette anche in caso di costruzioni ex novo la presenza del *piano nobile* sovrastante il piano terreno, frequentemente utilizzato per i locali destinati al servizio, ai magazzini, alla rimessa.

Il riutilizzo di lotti urbani è motivo di irregolarità planimetriche che, derivate dall'unione di diverse unità immobiliari, produce organismi variamente articolati come

---

*P. Barbot, Spiaggia di Bagnara, 1826, mina di piombo su carta bianca Parigi, Louvre.*





P. Barbot, Veduta di Nicastro, 1826, mina di piombo su carta bianca, Parigi, Louvre.

sedie, tavoli, cassettoni. Quindi l'*anticamera*, prima e seconda, lo *studio* solitamente comunicante con le camere da letto, ambienti di estese dimensioni posti agli angoli del fabbricato, con all'interno l'*alcova* cui seguono gli *spogliatoi*, i *guardaroba*, e vari *camerini*, *retrè* e *ricetti*.

Infine l'oratorio privato, vero e proprio *status symbol*, spesso ricavato in una parete che occupa lo spazio riservato all'altare, o in una stanza appositamente adibita all'uso. Mentre le famiglie più importanti costruiscono un piccolo edificio all'interno del giardino con accesso privato e anche esterno al fabbricato ma, rigidamente di proprietà familiare, come conferma un atto notarile del 1811 con il quale il barone di Miglione prescrive: «Resta in comune nell'uso di tutti i suoi figli, e discendenti, e quelli che non abiteranno nel palazzo avranno solo il diritto di seppellire solo le reliquie dè loro siano figli che altri discendenti e ascendenti sempre legittimi».

Si può dunque affermare che nell'arco di tempo compreso fra la seconda metà del secolo XVIII e il XIX gli *standards* abitativi non subiscano grandi variazioni. Il passaggio dalla residenza fortificata dell'antica aristocrazia feudale ai cosiddetti "palazzi di città" è un momento naturale che sigla le migliorate condizioni politiche della regione, mentre la rivoluzione messa in atto con la ricostruzione successiva al 1783 importa una nuova tecnologia antisismica che nella mediazione con le tecniche locali, instaura una nuova arte del costruire che si esemplifica negli innumerevoli esempi di *edilizia signorile* tutt'oggi presenti sul territorio.

ad esempio i Palazzi Fazzari e Amendolea di S. Giorgio Morgeto, ricostruiti dopo il sisma all'interno di un tessuto urbano di struttura medievale, dove l'edificio si adatta e si conforma alla complessa morfologia del luogo; nel caso del palazzo dei Baroni di Sant'Agata in Bova, l'edificio si struttura attraverso il collegamento ad uno sperone roccioso trasformato in torre-belvedere.

In caso di nuove espansioni si registrano tipologie più regolari e di dimensioni più estese spesso dotate di giardino sul fronte posteriore come accade nella maggior parte delle nuove edificazioni della Piana di Gioia Tauro, o in alcuni centri della fascia jonica come Gioiosa o Roccella, con gli esempi dei palazzi Amaduri e Placido, o con maggiore imponenza nel caso del palazzo Di Francia di Santa Caterina, in Vibo Valentia (già Monteleone), dove il grande giardino è il risultato della fusione con Villa Gagliardi di proprietà della famiglia degli omonimi Marchesi, apparentati nell'800 ai Di Francia.

La conformazione formale e strutturale di quest'ultimo edificio, progettato nel 1792 da Giovanbattista Vinci, ha fatto sì che durante il decennio francese fosse acquisita per essere utilizzata come residenza

reale nella nuova capitale della Provincia Ultra.

Per tutto l'arco del XIX secolo si sviluppa quindi un tipo di *edilizia privata* che, derivata dalle prescrizioni antisismiche dettate dall'emergenza del 1783, risponde a precisi canoni tipologici ed estetici e che nell'articolazione interna assolve al ruolo di struttura derivata dall'antica tipologia nobiliare che acquista, a seguito della rapida mutazione sociale, una diversa conformazione che rimarrà inalterata fino alla fine del secolo.

Questi tipi edilizi *baraccati* o *allegnamati* si strutturano prevalentemente su planimetrie regolari, con corte interna e magazzini al piano terreno; attraverso la scala, che dalla sua conformazione e posizione denota il tono formale dell'intero fabbricato, si accede al *piano nobile* mentre altre piccole scale in legno mettono in comunicazione i diversi locali di servizio.

Gli ambienti destinati all'abitazione sono quindi strutturati secondo una precisa gerarchia planimetrica che vede prospettare in facciata gli ambienti di rappresentanza, la *galleria*, spazio collettivo e destinato agli "avvenimenti" familiari come contratti matrimoniali, testamenti, rogiti notarili; la *sala*, ambiente di distribuzione e soggiorno, il cui arredo è costituito generalmente da

## Le case della memoria

### Il Vittoriale segreto

ANNAMARIA ANDREOLI

Deluso e amareggiato dopo l'avventura di Fiume, nel 1921, alle soglie dei sessant'anni, col petto coperto di medaglie, d'Annunzio esce dalla scena politica. Stabilitosi scontrosamente in una remota contrada di Gardone Alta, affacciata sul Garda bresciano, pretenderà però da Mussolini, che ha marciato su Roma informandolo solo a cose fatte, un dovizioso risarcimento per la sua acquiescenza. Il narcisistico eroe della Grande Guerra, che tutti ormai chiamano Comandante, intende infatti allestire in una cittadella monumentale il sacrario commemorativo delle sue gesta vittoriose.

Ha così origine il Vittoriale, scoperta variante, nella dicitura, di Vittoriano, il monumento che a Roma rende omaggio al re sabaudò dell'unità nazionale. Non si deve a lui, al Vate stratega di tante imprese belliche, il riscatto delle terre irredente e l'ampliamento dei confini della patria? Fino alla morte, nel 1938, la cittadella impegna le migliori energie di d'Annunzio, alle prese com'è con la composizione dell'opera d'arte "totale" che realizza un sogno antico. Nel corso degli anni, tutte le dimore dannunziane hanno infatti aspirato alla magnificenza che le risorse insufficienti, nonostante i debiti a catena, via via frustravano. Ma ora, con incomparabile astuzia, l'esule volontario mette in atto lo stratagemma della donazione per giocare beffardamente al rialzo. Subito nel 1923, egli dona il Vittoriale allo Stato in cambio dei finanziamenti necessari alla "fabbrica" che definisce "santa". E tanto più lautamente saranno i mezzi elargiti tanto maggiore sarà il dono, che l'atto notarile qualifica in questi termini: «Non soltanto ogni mia casa da me arredata, non soltanto ogni stanza da me studiosa-

mente composta, ma ogni oggetto da me scelto e raccolto nelle diverse età della vita fu sempre per me un modo di espressione, fu sempre per me un modo di rivelazione spirituale, come un de' miei poemi, come un de' miei drammi, come un qualunque mio atto politico o militare, come una qualunque mia testimonianza di diritta e invitta fede».

Il motto araldico *Io ho quel che ho donato* è appunto inciso nel portale d'accesso del Vittoriale: "libro di pietre vive", secondo d'Annunzio, che qui compone poesia non con le parole ma con allestimenti densi di simboli. In un'estensione di nove ettari, ecco dislocate vie e piazze, esedre e loggiati, ville, fontane, parchi, cupole, un lago artificiale, un anfiteatro e, tra i vari cimeli, persino la prua di una nave, la storica Nave Puglia della Regia Marina, incastonata su un'altura dei giardini per rinnovare la paradossale leggenda che vuole i Vikinghi veleggiatori dei monti.

Il modesto villino appartenuto a Heinrich Thode, critico d'arte di vaglia, e della figlia di Cosima Litsz, preso prima in affitto e poi acquistato insieme, via via, con terreni e proprietà adiacenti, si trasforma dunque ben presto, e la metamorfosi prende innanzitutto avvio dal complesso delle stanze abitative, battezzato, con vezzo francescano, Prioria. Stanze adibite al "vivere inimitabile" di un Priore d'eccezione, a cui il regime militare di un intero lustro sembra avere acuito, piuttosto che purgato, il bisogno del superfluo. Tant'è vero che non c'è visitatore che non riporti l'impressione, oltre la stravaganza degli arredi, di un *décor* così sovraccarico da dubitare che in quelle stanze ci si potesse muovere senza mandare in frantumi i ninnoli innumerevoli. Del resto, il d'Annunzio al tramonto dice di aver raggiunto, al di là della vita e al di là della morte,



*La stanza da bagno. Nella fotografia d'epoca (a sinistra) si può verificare la trasformazione cui d'Annunzio la sottopose nel tempo. Le maioliche blu furono progettate dall'arch. Maroni con la consulenza di Giò Ponti.*





un magico “terzo luogo” dove forse la materia non ha peso... È comunque l’assimilazione dell’*habitat* all’opera d’arte la chiave che consente di decifrare il significato della Prioria, selva di simboli in nulla dissimile – va ribadito – da un componimento poe-

tico o da un componimento musicale, strutturata secondo vere e proprie rime o fughe: forme ripetitive che motivano, intanto, il moltiplicarsi degli stessi oggetti. Non ultima ragione, questa, della quantità tanto cara all’arredatore, che anche a tal fine sembra predi-

ligere in modo quasi maniacale il calco e la riproduzione. Ma l’*horror vacui*, che qualche *maître à penser* un po’ troppo sbrigativo ha individuato come *Kitsch* nelle stanze stracolme, è invece diretta emanazione di quell’estetismo “evolutivo” che è il più rilevante contributo di d’Annunzio alla cultura del Novecento. Egli considera la modernità quale vertice di una piramide e le attribuisce, rispetto a tutto ciò che l’ha preceduta, il vantaggio della consapevolezza: «Oggi è da noi



*Appartamento delle Ospiti.*  
In alto la stanza di Aélis Mazoyer,  
governante di d’Annunzio fin dal 1911.

In basso la stanza di Luisa Baccara,  
compagna di d’Annunzio dal tempo  
di Fiume.

Nella pagina a fronte:  
*Appartamento delle Ospiti,*  
la stanza da toilette,  
riservata alle “badesse di passaggio”.





Uno dei bagni dell'Appartamento delle Ospiti, disegnato dall'architetto Gian Carlo Maroni.

saputo quello che nella Grecia di Fidia era *sentito* e nell'Italia di Leonardo era *intuito*» – sentenziava già nel 1895 il paladino di un nuovo Rinascimento. Dalla privilegiata postazione dell'erede, l'esteta moderno, quanto mai lontano dalla tipologia del colle-

zionista, si appropria perciò a buon diritto, potenziandola, di tutta l'arte del passato.

È il progresso tecnico a dare man forte al dispotico proprietario di ogni Bellezza. Si pensi solo che la consuetudine con la fotografia, di cui d'Annunzio si è servito molto al di là di quanto si crede (sul suo tavolo di lavoro campeggia sempre un'immagine riprodotta da tradurre – *artifex additus artificii* – in versi e prose), va ben oltre la pratica

del nuovo potenziale espositivo dell'opera d'arte. Alla moltiplicazione si sommano la miniaturizzazione o l'ingrandimento, compreso il ritaglio del *particolare* che farà nascere una vera e propria estetica del frammento. Il clic della macchina fotografica implica quindi in prima istanza il "falso", senza contare che, una volta riprodotto, anche il più eccelso dei capolavori si concede cedevole alla manipolazione.

Le copie e i calchi non rappre-

sentano pertanto solo il *leit-motif* dell'arredo, dai cavalli del Partenone alla *Nike di Samotracia* in scala ridotta, dall'*Athena Lemnia* di Fidia ornata di turchesi all'*Ermete* di Prassitele con chioma dorata, dalla *Gioconda* formato cartolina, in bianco e nero, al *Prigione morente* di Michelangelo drappeggiato... – l'intero Vittoriale è un insieme di calchi, di allusioni, di rinvii. Le arcate dei viali d'accesso mimano gli acquedotti romani; la facciata della *Prioria*, disseminata di stemmi, ripropone quella aretina del Palazzo del Podestà; aquile e gigli in pietra, sui pilastri dei Giardini, replicano il *décor* di Villa d'Este (già cantato dal poeta delle *Elegie romane*: ...su' lor fastigi, che il Sole di porpora veste, / splendono (oh gloria d'Este!) l'Aquile e i Fiordiligi); le innumerevoli cornucopie, sparse ovunque, sono «riconoscibili» – avverte d'Annunzio – «nel dittico del console Flavio Aerobindo, a Lucca, in Duomo» ...Così, l'Anfiteatro (*Parlaggio*, secondo il trasparente conio dannunziano) dovrà avvicinarsi al modello di Pompei in modo tanto preciso che la riproduzione fotografica non è sufficiente e l'architetto Gian Carlo Maroni, braccio operativo dell'illustre committente, viene inviato in missione per studi sul campo.

Una volta messa a fuoco la logica del sinottico *revival*, va detto che la pubblicazione della cittadella-opera d'arte, nei precisi intenti dell'autore, si estende anche alle stanze della *Prioria*. Tutt'altro che intimo e geloso *intérieur*, è possibile conoscerne – *work in progress* fissato dalla macchina fotografica – le fasi successive. Perché ciò che oggi si presenta agli occhi del visitatore non è che l'ultima delle sistemazioni, definitiva giocoforza, a causa della morte dell'estroso inquilino. Incontentabile come chi scrive e riscrive una pagina, mutando l'ordine delle parole, con

aggiunte e correzioni, d'Annunzio ha apportato nel tempo notevoli varianti agli allestimenti.

Prima dell'intervento di Giò Ponti, il Bagno – per esempio – non era blu e, rispetto alle attuali centinaia e centinaia, conteneva certo un minor numero di oggetti. Lo stesso vale per la sala da pranzo, in un primo tempo tutt'uno con quella della musica, che in più si arricchisce di un *Office* rosso, superbo contenitore degli arredi da tavola, composti dalle “squisitissime inezie” di cui non erano mai privi i conviti del Vittoriale. Nelle cucine azzurre, la cuoca, che il Priore-*gourmet* chiama Suor Intingola o Suor Ghiottizia, può imbandire anche un semplice uovo sodo, bollito tuttavia così ad arte da provocare un'iperbolica gratitudine. L'uovo era davvero buono se l'ingordo, divorandolo, dice di avere deglutito anche la prima falange delle dita. Senza contare che, quando è servito su un argento di Renato Brozzi, d'Annunzio arriva a elogiare la delizia visiva del gorgonzola paragonandolo addirittura a una lucida ceramica di Luca Della Robbia.

Pochi sanno che il Vate si diverte. Infantile come tutti i temperamenti narcisistici, quel grande giocattolo che per lui è il Vittoriale gli regala gioie profonde, condivise con le molte amanti che eccitano le sue attitudini di Pigmaliione. Uno stuolo, si sa, di giovani donne, irresistibilmente attratte dal celeberrimo poeta-soldato, assecondano compiacenti, in quanto non di rado mercenarie, il ludico erotismo del “fino amatore”. Che le alloggia in apposite stanze, al piano alto della *Prioria*, dove, dopo lustrali lavacri profumati, le acconcia secondo l'estro del momento. “Gabriel Nuncius vestiarius”: la *griffe* dei veli drappeggiati e ricamati rivela che lo stilista è Gabriele, da sempre incline a valorizzare con l'abbigliamento il fascino femminile. Se una

Musa lo ispira, egli stesso dipinge le sete preziose, e dice: «come le perle, certe stoffe han bisogno di vivere su la pelle, su la carne, sul corpo di una donna magnetica, per rivelarsi nella lor bellezza ricchezza leggerezza».

Quelle splendide trasparenze da alcova sono ancor oggi disposte in bell'ordine nell'armadio di un raccolto spogliatoio, attiguo al bagno riservato alle ospiti di passaggio. Sulla vasca, il motto pindarico *Ottima è l'acqua*, intonato al luogo, si prolunga in *trista la donna*, quasi a contrapporre limpidezza a torbidezza. Ma tutt'altro che misogino, il Casanova in là con gli anni sostiene che «la donna è una scienza» da apprendere con lungo studio: «una donna mi attira per quel ch'ella ha d'inesplicabile, per non so che nodo da sciogliere, per non so che intrico da districare, e specialmente per le particolarità della sua figura, per il suo problema plastico, per le significazioni delle sue arie, de' suoi gesti, delle sue attitudini».

Non sorprende pertanto che la pianista Luisa Bàccara, dal tempo di Fiume compagna del Comandante e ora padrona di casa, tolleri il soggiorno, più o meno prolungato, delle amanti. Il *ménage*, in verità, è a tre, visto che Aélis Mazoyer, la governante francese, si concede spesso agli esperimenti conoscitivi del singolare “scienziato”. E il fatto che le stanze delle due donne fisse siano collocate accanto a quelle delle ospiti è prova lampante della complice armonia dell'*harem*, che neppure l'assidua presenza al Vittoriale di Maria Hardouin di Gallese, legittima consorte di d'Annunzio, riesce a turbare. Nell'ormai remota giovinezza, Maria si era gettata da una finestra della casa romana di via Piemonte. A tanto l'aveva spinta la gelosia, consumatasi allora, bisogna convenirne, una volta per tutte. A lei, nella nuova veste di amica indulgente, il marito fedi-



*L'ambiente di ricordo fra la cucina e la sala da pranzo. Il lampadario è di Napoleone Martinuzzi.*

frago riserva l'intera villa Mirabella, a pochi passi dalla Prioria, immersa nel verde dei Giardini e prospiciente il lago.

Le grazie femminili, che allietano i giorni del recluso, hanno poi molto da spartire con gli allestimenti del Vittoriale. Ampliata via via la cittadella attraverso l'acquisto – s'è detto – di ville e poderi limitrofi, la cinta muraria che la difende viene decisa anche per allontanare sempre più gli occhi indiscreti dei molti curiosi. Occorre però sgomberare il terreno da taluni edifici troppo a ridosso della progettata recinzione. Potrebbe d'altra parte d'Annunzio convivere con gli sguaiati bevitori che gremiscono l'osteria, situata proprio dove oggi si accede, oltrepassando un doppio arco, al complesso monumentale? Per ottenere l'abbattimento della meschita dissacrante si rivolgerà a Mus-

solini in persona, del tutto disinibito nel confidargli che, oltretutto, quel locale di basso rango, chiassoso sino a notte fonda, scoraggia le ospiti. Il linguaggio è cameratesco quando lamenterà col duce di essere "sficato" – lui che sempre è "afficato" – perché le belle disertano il Vittoriale a causa della vile osteria.

Garantito dunque il va e vieni delle amanti che per il Priore sono "Badesse" appunto "di passaggio", mentre fervono i lavori di costruzione, sarà il caso di servirse-ne per saggiare certe rese scenografiche. Quali statue collocare nelle numerose nicchie che punteggiano l'architettura degli esterni? Viali e loggiati e piazze del Vittoriale, simili a un dipinto di De Chirico, sembrano effettivamente in attesa di non si sa quale apparizione... Maestro, in gioventù, nel comporre svariati ta-

*bleaux vivants*, a norma dell'assioma stando al quale «bisogna fare la propria vita come si fa un'opera d'arte», d'Annunzio mette in posa statuaria l'amante di turno dopo averla issata nella nicchia vuota. L'intervento, a questo punto, della macchina fotografica consente di verificarne l'efficacia decorativa, senza contare che la presenza femminile ha uno straordinario potere, secondo l'esteta, di allontanamento temporale. Non per nulla la donna è la nuova testimone della moda: gli occhi cigliuti e bistrati, che l'affiche pubblicitario e il primo piano del cinema hanno ingigantito, dardegiano lo sguardo annichilente della mitica Medusa.



*Portico del Parente.  
Soggiorno all'aperto per i mesi estivi*

*Portico del Parente  
con una "Ospite" del Vittoriale.*

*Il Vittoriale in costruzione.  
Una "Ospite" mima una statua  
per le nicchie.*

## Andar per giardini

### Vita in villa

SOFIA VAROLI PIAZZA

«Il giardino, davanti al portico, è diviso in aiuole di bosso di forme diverse. Più in basso, su un prato in pendio, il bosso disegna figure d'animali in lotta tra loro; la sottostante zona in piano, è coperta d'acanto, morbido e ondeggiante. Il giardino è circondato da un vialetto bordato da bassi cespugli, variamente potati. Poi comincia un viale per le passeggiate che corre intorno a macchie di bosso di varie forme e di arbusti mantenuti nani con le potature. Tutto è circondato da un muro, rivestito e nascosto da una siepe di bosso tagliata a gradini. Oltre il muro c'è un prato che per la sua naturale bellezza è degno d'ammirazione quanto il giardino abbellito dall'arte. Più in là sono i campi, altri prati e piantagioni d'alberi: il paesaggio della campagna e dei boschi...».

Sembra la descrizione di un moderno giardino d'autore in posizione panoramica.

Chi scrive in verità è Plinio il Giovane: siamo nell'alta valle del Tevere, sui colli di San Giustino umbro, tra Città di Castello e Sansepolcro, dove in una vasta area archeologica sono stati individuati i resti della sua celebre Villa in Toscana.

Felice è l'esposizione dell'ippodromo: è fiancheggiato da platani che hanno il tronco rivestito di edera e tralci di edera da un albero al-

l'altro, in basso sono bossi ed allori. L'emiciclo è circondato da cipressi – un'immagine che sarà ripresa poi in molti giardini di epoche successive –, nelle parti più luminose crescono le rose, e poi ancora bossi potati nelle forme più diverse, infine un alternarsi di colonnine ed alberi fruttiferi, e ovunque sedili e fontanelle.

Vale la pena rileggere per intero il testo (*Lettera all'amico Domizio Apollinare, Libro V, VI*) dove sono descritte tutte le raffinatezze e le comodità delle stanze, nelle varie esposizioni, dei portici, della piscina, della vasca marmorea e della fontana, presso le quali, ai commensali sdraiati su speciali triclinii, i cibi venivano portati da vassoi galleggianti.

Il giardino raccontato da Plinio il Giovane si percepisce per frammenti, era funzionale alla vita in villa durante l'estate, minuziosamente descritta nella lettera all'amico Fusco (*Libro IX, XXXVI*).

La giornata dello scrittore era regolata dalla lettura, la musica, la scrittura, gli esercizi ginnici, la caccia e il cavallo, le visite degli amici, ma sempre, egli scrive, senza allentare la *tensione meditativa*; anche quando va a caccia porta con sé le tavolette per scrivere, per non tornare a casa, se nulla ha preso, a mani vuote.

Le querele agricole dei contadini lo annoiano, preferisce le lettere e la conversazione sulla vita urbana. Ma è felice perché il cielo è più puro e

---

Vista dell'alta Valle del Tevere dalle alture a nord della Villa di Plinio.



*Lo scavo della villa di Plinio a Colle Plinio visto da sud.*

*In basso:*

*Veduta aerea dello scavo della villa di Colle Plinio.*

l'aria più fine che a Roma, non c'è l'obbligo di indossare la toga, tutto scorre placido e sereno.

Il motivo comunque che ha reso celebre questa lettera è la descrizione del paesaggio, per la posizione della villa alle falde dell'Appennino, e la salubrità dell'aria che vede nel paese la presenza di nonni e bisnonni d'uomini già adulti.

«Bellissimo è l'aspetto della regione. Immagina un anfiteatro immenso, quale soltanto può essere creato dalla Natura. Un vasto e aperto piano è recinto dai monti, e questi hanno le cime fitte d'alti boschi secolari; copiosa e varia vi è la selvaggina. Più sotto i monti digradano in boschi cedui. Questi sono intrammezati da colline pingui e terrose (ché non è facile vedervi della roccia, anche cercandola); esse non sono meno fertili delle campagne più pianeggianti, e maturano messi un po' più tardive



ma non meno opime. Più in basso si stendono in ogni senso vigneti, che in lungo e in largo s'intrecciano offrendo un aspetto uniforme; dove essi finiscono, crescono e formano quasi un'orlatura macchie di arbusti. Poi si stendono prati e campi...». Le lettere che Plinio il Giovane scrisse ai familiari e agli amici rappresentano una testimonianza viva dei tempi, insieme a riflessioni autobiografiche sugli avvenimenti della sua vita privata e pubblica. Visse tra il primo ed il secondo secolo dopo Cristo (61-112) in un pe-

riodo di "buoni imperatori", esclusi i tre anni infelici di Domiziano, fu legatissimo allo zio Plinio il Vecchio di cui descrisse la vita e la morte gloriosa, mentre tentava di soccorrere, nell'agosto del 79, i colpiti dall'eruzione del Vesuvio. Raccolse nelle sue mani un patrimonio ingente che seppe bene amministrare pur facendo cospicue elargizioni per biblioteche, fondazioni alimentari per fanciulli poveri e donazioni varie dell'ordine di molte centinaia di milioni delle nostre vecchie lire.





*Villa Adriana. L'importanza dei bacini d'acqua nelle ville romane.*

Eloquenti per la storia dei giardini e per la vita che si svolgeva in villa sono le descrizioni accuratissime di alcune delle sue numerose proprietà, non escluse quelle degli amici (*a Caninio Rufo, Libro primo, III*) «Che n'è di Como, tua e mia delizia? Che di quell'amenissima villa suburbana? E di quel porticato dove è sempre primavera? E di quell'ombroso folto di platani?» Plinio esorta l'amico ad affidare ad altri l'amministrazione dei suoi beni e di dedicarsi agli studi e al riposo in quel suo «intimo e delizioso èremo». È questa la sua filosofia per la vita in campagna.

All'amico Gallo (*Libro secondo, XVII*) scrive: «Tu ti maravigli ch'io ami tanto la mia Laurentina [oggi nella tenuta di Castel Porziano n.d.r.]... Non ti maraviglierai più quando avrai conosciuto quanto gradevole sia la villa, comodo il sito, ampia la spiaggia... Vario da entrambi i lati è il paesaggio, ché la strada ora è fiancheggiata e stretta da boschi, ora si apre e si stende attraverso vastissime praterie. Molti

vi sono i greggi di pecore, molti gli armenti di cavalli e di buoi, che, dall'inverno spinti giù dai monti, vi si ingrassano tra l'erbe, in un tepore primaverile.

La villa è grande e comoda, né di costosa manutenzione».

Un cortile munito di vetrate e difeso dalle sporgenze dei tetti è un ottimo rifugio contro il maltempo. Il triclinio, la sala da pranzo, si protende sulla spiaggia, con porte e grandi finestre, gode su tre lati della vista del mare. In una stanza che con le sue finestre segue il corso del sole, si trova una libreria, «ove sono raccolti non i libri che si leggono ma quelli che si rileggono spesso».

Dovunque il riscaldamento è assicurato per mezzo di tubazioni che diffondono un benefico vapore. Le camere dei servi e dei liberti sono così ben tenute che vi possono alloggiare anche gli ospiti. Molte sono le camere da letto, alcune con anticamera e comodi bagni. Vicino è una mirabile piscina calda coperta, dalla quale i nuotatori godono della vista sul mare...

Il giardino è circondato da un viale per la passeggiata, bordato di rosmarino e di bosso: il bosso cresce abbondante dove è riparato dagli

edifici, ma inaridisce dove è esposto al vento e alla salsedine. All'interno del circuito del viale prospera un vigneto giovane e frondoso, e poi gelsi e fichi, le uniche piante che vi possono crescere. Un secondo triclinio, lontano dal mugghiare del mare, gode della vista del giardino. Non manca l'orto, «rustico ma fruttifero».

Una galleria degna di un edificio pubblico ha finestre sul giardino e più numerose sul mare; davanti è una terrazza odorante di violette. «All'estremità della terrazza, del portico e del giardino sorge un padiglione che è la delizia, veramente la delizia mia... quando il resto della casa risuona della baldoria e dei clamori di quei giorni festivi [il periodo dei Saturnali]; così né io disturbo la letizia dei miei né disturbano essi i miei studii... La riviera è popolata, con bellissima varietà or continua or interrotta, di ville, le quali, o che si vada per mare o che si cammini lungo il lido, presentano l'aspetto che hanno molte città...».

Plinio il Giovine possedeva diverse ville sul lago di Como, sua terra natale, ma due le preferiva alle altre, una costruita sulle rocce, in alto, af-

*Posizione panoramica di una villa romana a Simione, sul lago di Garda.*

facciata ad una spaziosa terrazza, l'altra sulla riva fornita di un lungo viale d'accesso, ambedue con vedute bellissime, da punti di vista diversi sul paesaggio tutte insenature del lago. All'amico Romano (*Libro IX, VII*) confida: «Hanno ciascuna una propria bellezza, e l'una e l'altra riescono più gradite al proprietario per la loro stessa diversità».

All'amico Calpurnio Macro infine scriveva (*Libro V, XVIII*): «Lieto io sono della tua letizia. Hai teco la moglie, hai il figlio; ti godi il mare, le fontane, il verde, la campagna, una villa amenissima. Che sia amenissima non dubito, se vi si era ritirato un uomo già felice, prima di diventare il più felice di tutti». Ecco come Plinio il Giovine nel suo epistolario manifesta tutta l'importanza del dolce *otium* della vita in villa, il tempo libero contrapposto al *negotium*, gli affari, le preoccupazioni, gli impegni pressanti della città.

Valore principale della villa era la sua posizione panoramica con vedute del mare, dei colli, dei laghi. Canali e corsi d'acqua corrente (*euripi*), bacini e fontane costituivano l'elemento prezioso ed indispensabile per i giardini privati e pubblici. Nei giardini di Plinio il Giovine compaiono spesso i viali per le passeggiate in lettiga per i quali viene particolarmente curato il sottofondo. Gli alberi più nominati sono i platani, quindi i cipressi, ma non mancano i fruttiferi nel giardino oltre che nell'orto.

Plinio ama le rose e le violette, l'acanto flessuoso e la plasticità delle specie sempreverdi variamente potate: nei suoi giardini abbonda il bosso e l'alloro.

Alcuni elementi del giardino romano come le pergole, le siepi di bosso, le piante sempreverdi, alcune forme dell'arte topiaria, la presenza delle fontane non ver-



ranno mai meno, seppure in spazi molto più contenuti, anche nei secoli successivi. Ma il disegno delle aiuole, la presenza dei viali, l'apertura sul paesaggio, la ricchezza delle acque e le scene rappresentate con le piante sempreverdi saranno ripresi e rielaborati a cominciare dai giardini fiorentini della seconda metà del Quattrocento per confluire nella grande stagione del giardino italiano.

I romani furono eccellenti costruttori di giardini. In questo li aiutava la loro abilità ed esperienza nel campo dell'agricoltura.

Non c'è luogo della villa o del giardino dove non sia attentamente stu-

diata l'esposizione, la provenienza dei venti, la presenza della luce o dell'ombra: conoscenza e percezione dei fenomeni atmosferici e del clima corrispondeva ad un senso innato negli uomini, che consentiva loro di costruire e di piantare con assoluta padronanza delle tecniche e, di conseguenza, nel rispetto per le leggi della natura.

*PER APPROFONDIRE*

PLINIO IL GIOVINE, *Lettere ai familiari*, a cura di G. Vitali, Zanichelli 1988.

P. BRACONI, J. UROZ, *La Villa di Plinio il Giovane a San Giustino. Primi risultati di una ricerca in corso.*





*Prospetto occidentale della villa.  
Le bifore e la torre sono state inserite  
nella ristrutturazione della villa  
operata da Beaumont Gardner nel  
1885.*



*Esemplari di Dracaena draco.*



*Scorcio del Parco.*



*Esemplare di Ficus  
microcarpa.*



*Maestosa pianta di Ficus macrophylla (magnolioides). Nei giardini privati e pubblici di Palermo (Villa Malfitano - una della tre ville dei Whitaker; Villa Garibaldi, Orto botanico) sono presenti esemplari considerati tra le piante più grandi del Continente europeo.*

nale di Beagle), ripercorreva le lontane rotte dei mari del Sud imbarcando tra il 1831 e il 1836 un passeggero di eccezione: Charles Darwin che, con *The origin of species by means of natural selection*, apparsa nel 1859, doveva lasciare un'impronta indelebile nella storia delle scienze, almeno fino a Maxwell e a Pointcarré.

Ritornando alla nostra storia, Villa Sofia Whitaker divenne famosissima per le sue bellezze tanto che nel 1907 fu visitata dai regnanti d'Inghilterra Edoardo e Vittoria. Dopo varie vicissitudini, nel 1953 passò alla Croce Rossa Italiana e nel 1970, a seguito della legge di riforma ospedaliera, divenne l'Ente Ospedaliero "Villa Sofia", uno dei più grandi di Palermo.

Il giardino, della superficie attuale di circa mq 62.000, ha un impianto di tipo informale, ad eccezione della porzione posta di fronte la villa, di cui parlò Raleigh Trevelyan: «La floreria era limitata al solo appezzamento quadrato proprio di fronte alla casa, con una vasca circondata da alti cipressi, il resto della proprietà era ad uliveto e a fichi d'India, con qualche arancio e limone».

Le prime piante utilizzate vennero ritirate direttamente dalla Tunisia, da Sumatra, dall'Australia e da vari altri Paesi e furono messe a dimora dal primo capo giardiniere, Emilio Kuntzmann, di origine germanica, tra il 1876 e il 1886.

#### LE ENTITÀ BOTANICHE

Il giardino conta in atto 38 generi e 58 specie disposti a macchia; si tratta di un genere di flora cosmo-

sidenza di Joseph (Junior) chiamato familiarmente Pip, l'ottavo dei dodici figli di Joseph Whitaker. Nel 1837 Joseph Whitaker sposò Elisa Sophia Sanderson e acquistò una proprietà, in suo onore battezzata Villa Sofia, ai margini del Parco della Favorita, quasi ai piedi di Monte Pellegrino.

I Whitaker, illuminati naturalisti, appartenevano a quella categoria di inglesi che diffusero nel mondo la cultura delle piante esotiche dando vita a dei veri e propri giardini botanici. Per questo Guglielmo In-

gham Whitaker, figlio di Giuseppe, nel 1875 fu addirittura creato barone da Vittorio Emanuele II. La loro saga si svolge in quella "golden age" che vide studiosi, naturalisti o semplici "botanical hunters" anglosassoni imporre al mondo un nuovo modo, senza frontiere, di conoscere la natura.

Per inciso, era l'epoca in cui la nave "Beagle", che già nel 1826 al comando del capitano inglese Fitz Roy aveva percorso per prima il canale a Sud della Terra del Fuoco che da essa prende nome (Ca-

polita e spettacolare per la presenza ad esempio di varie specie di dracena, yucca, nolina, ficus, mentre riprende un paesaggio vegetale tipicamente mediterraneo con specie come leccio, olivo, pino, viburno, varie palme e agrumi.

Significative sono alcune introduzioni di specie che poi si diffonderanno negli altri giardini della città, come esemplari di grandi dimensioni di *Dracena draco*, di *Ficus macrophylla* e di *Yucca australis*, quest'ultima agavacea originaria del Messico che documenta, sicuramente, la prima introduzione della specie nel continente europeo.

*UN PRIMO APPROCCIO  
PER UNA POSSIBILE RIQUALIFICAZIONE*

La proposta nasce da una approfondita indagine conoscitiva che

ha seguito principalmente due direzioni: quella storica e quella sullo stato di fatto.

Nel primo caso il documento che, per eccellenza, ha consentito una corretta conoscenza della storia della villa Sophia-Whitaker nel periodo del suo più grande splendore, è il libro del Trevelyan.

L'indagine storica è stata affiancata dall'indagine sullo stato di fatto che, attraverso la visita, il rilievo architettonico, il rilievo della vegetazione e la valutazione del giardino, ha consentito di programmare un piano complessivo per la sua conservazione.

La proposta di progetto di conservazione prevede la ricomposizione delle masse vegetali perdute con l'integrazione, la conservazione, la manutenzione, l'intervento di rinverimento, di recupero, come gli innesti nel caso degli agrumi, le

concimazioni, la dendrochirurgia e, dove occorre, la sostituzione delle specie che per incuria o per vetustà non sono più recuperabili, in modo tale che possa sopravvivere, anche se in maniera ridotta, una testimonianza di cultura e di splendore del passato.

*\* Scuola di Specializzazione in Architettura dei Giardini e Progettazione del Paesaggio - Università di Palermo*

*PER APPROFONDIRE  
RALEIGH TREVELYAN, *Principi sotto il Vulcano*, Rizzoli, 1977.*

*Scorcio del lato meridionale della villa*



## La Cassazione boccia le pretese del Fisco

LA SENTENZA DELLA CORTE SUPREMA  
N.15533/02

[...omissis...]  
Lette le conclusioni scritte del P.G. di rigetto del ricorso per manifesta infondatezza, a norma dell'art. 375 c.p.c.;  
udita la relazione in camera di consiglio del cons. relatore dott. Eugenio Amari;  
rilevato che l'Ufficio delle Entrate di L'Aquila proponeva appello avverso la decisione con cui la Commissione provinciale tributaria di quella città aveva accolto il ricorso di [...omissis...] avverso il silenzio rifiuto della Direzione Regionale delle Entrate cui la contribuente aveva chiesto il rimborso delle maggiori imposte IRPEF versate per l'anno 1995 per avere erroneamente calcolato il reddito di fabbricati, riconosciuti di interesse storico-artistico ai sensi della legge 1089/1939, sui canoni effettivi di locazione anziché sulle rendite catastali degli immobili stessi; che la Commissione tributaria regionale di L'Aquila, con la sentenza in epigrafe indicata, rigettava l'appello dell'Ufficio e compensava integralmente le spese del giudizio; che il Ministero delle Finanze - Ufficio delle Entrate di L'Aquila proponeva ricorso per cassazione denunciando la violazione e falsa applicazione degli artt. 33, 34, 129, comma 2°, e 134 del d.p.r. 917/1986. 51 comma 2° della legge 413/1991, art. 12 preleggi, 360 n. 1 c.p.c.;  
che la contribuente resisteva in giudizio con controricorso;  
che il P.M. con conclusioni scritte, ha chiesto di rigettare il ricorso per manifesta infondatezza, con le conseguenze di legge;  
che è giurisprudenza consolidata di questa Corte di Cassazione che in tema di imposte sui redditi, l'art. 11, secondo comma, della legge 30 dicembre 1991 n. 413 deve essere inteso come norma contenente l'esclusiva ed esaustiva disciplina per la fissazione dell'imponibile rispetto agli edifici d'interesse storico od artistico, da effettuarsi sempre con riferimento alla più bassa delle tariffe d'estimo della zona, a prescindere dalla locazione del bene a canone superiore (ex puribus cfr. Cass. 5740/1999; 9939/2000, 9945/2000; 10325/2000);  
che il Collegio condivide le argomentazioni della giurisprudenza di questa Corte sopra richiamata e non sono stati adottati argomenti nuovi tali da indurre ad un diverso convincimento;  
che il ricorso va pertanto rigettato con condanna dell'Amministrazione ricorrente alle spese del giudizio;  
P.Q.M.  
rigetta il ricorso; condanna l'Amministrazione finanziaria al rimborso delle Spese processuali, che liquida in complessivi Euro 1.100, 00, di cui Euro 1.000,00 per onorari. Roma, 6.5.2002

Con la sentenza n. 15533 del 6 maggio 2002, depositata il 6 novembre 2002, la sezione Tributaria della Corte di Cassazione dovrebbe aver messo definitivamente una pietra sopra la pervicace insistenza del fisco circa l'interpretazione dell'inciso "in

ogni caso" di cui alla L. 413/91, relativamente alla tassazione degli immobili soggetti a vincolo storico artistico, concessi in locazione.

Invero la Suprema Corte non solo ha ribadito il proprio orientamento ma, utilizzando la nuova formulazione dell'art. 375 cpc introdotta con la legge n. 89/2001, su richiesta del Procuratore Generale, in camera di consiglio (cioè senza neppure arrivare alla pubblica udienza), ha rigettato le tesi dell'Agenzia delle Entrate per manifesta infondatezza, richiamando la propria consolidata giurisprudenza "che in tema di imposte sui redditi, l'art. 11, secondo comma, della legge 30 dicembre 1991, n. 413 deve essere inteso come norma contenente l'esclusiva ed esaustiva disciplina per la fissazione dell'imponibile rispetto agli edifici d'interesse storico od artistico, da effettuarsi sempre con riferimento alla più bassa delle tariffe d'estimo della zona, a prescindere dalla locazione del bene a canone superiore", condannando per di più l'Amministrazione alle spese del giudizio.

Tale decisione chiarisce anche il senso della sentenza n. 11211 del 19 dicembre 2001, depositata il 30 luglio 2002, sempre emessa dalla Cassazione, Sezione Tributaria, presieduta dallo stesso Presidente e con il medesimo relatore della 15533, dalla quale (pur trattandosi di diversa materia: classamento e rendita catastale) era stata tratta una massima parzialmente difforme, che restringeva, in materia di imposta sui redditi l'applicazione dell'in ogni caso alla sola locazione di immobili adibiti ad uso abitativo e non a quelli con altra destinazione. Invero, come peraltro appare chiaro dalla lettura dell'intera sentenza, la stessa si riferiva non alle imposte sui redditi, così come massimata, bensì alla impossibilità di accatastare con la rendita più bassa della zona censuaria in cui è posto il fabbricato, degli immobili censiti in catasto in categorie diverse dalla A.

È infatti impensabile che lo stesso Collegio, con lo stesso Presidente e lo stesso Relatore respingano, per manifesta infondatezza, un ricorso in una materia sulla quale, appena due mesi prima, avevano dato un giudizio, se pur parzialmente, difforme.

AVV. LUCIANO FILIPPO BRACCI

## Guarino Accademico dei Lincei

Il professore Giuseppe Guarino emerito dell'Università "La Sapienza" di Roma e presidente del Comitato Scientifico di questa rivista, è stato acclamato Socio dell'Accademia dei Lincei. Maestro insigne di generazioni di giuristi, caposcuola del diritto amministrativo dell'intera Europa, il prof. Guarino - uomo di Scuola e ministro di Stato - lega il suo nome al progresso della civiltà giuridica italiana nel mondo.

## Gli appuntamenti

**Maestà di Roma** - La mostra *Maestà di Roma. Da Napoleone all'Unità d'Italia* si presenta come un evento culturale ambizioso nella Roma della prossima primavera, dai primi di marzo alla fine di giugno. L'esposizione riunirà in tre sedi: le Scuderie del Quirinale, la Galleria Nazionale d'Arte Moderna, l'Accademia di Francia a Villa Medici, cinquecento opere eseguite a Roma, o al ritorno da Roma, da artisti venuti a perfezionarsi nella capitale mondiale degli studi dell'antico. Sarà possibile di conseguenza verificare come, nonostante il luogo comune per cui "l'arte italiana finisce con Tiepolo", l'Ottocento registri a Roma non soltanto una presenza francese altrettanto fortemente istituzionalizzata e prestigiosa che nel secolo precedente, ma la consacrazione a "città unica" per artisti, collezionisti, viaggiatori e persone di cultura di ogni nazionalità non più esclusivamente europea ma occidentale, arrivando a comprendere a pieno titolo anche le colonie di nazioni nuove come la russa e la statunitense. L'evento prende le mosse dalla celebrazione del secondo centenario dal trasferimento da Palazzo Mariani a Villa Medici dall'Accademia di Francia. La mostra si articolerà in tre grandi capitoli: *Universale ed eterna* alle Scuderie, *Capitale delle Arti* alla Galleria Nazionale d'Arte Moderna, *Gli artisti francesi a Roma. Da Ingres a Degas* a Villa Medici.

Le tre sedi espositive osserveranno il seguente orario di apertura: tutti i giorni dalle ore 10,00 alle ore 20,00, venerdì e sabato orario prolungato fino alle 22,30.

**Gli archivi di famiglia** - Si è costituita a Roma l'ASAGES - Associazione Archivi Gentilizi e Storici, aderente alla Confedilizia, Presidente è stato eletto Manfredi Landi di Chiavenna e Vicepresidente Carlo Emanuele Manfredi.

L'ASAGES nasce per valorizzare e tutelare i beni archivistici di proprietà privata. In particolare, la neo-costituita Associazione si propone di rappresentare i propri soci (ovvero tutti coloro che detengono la proprietà di archivi gentilizi e storici) nei rapporti con la Pubblica Amministrazione, con specifico riferimento agli Archivi di Stato, per tutte le problematiche riguardanti la conservazione, la tutela e la valorizzazione di detti archivi. L'Associazione è comunque aperta a tutti coloro che abbiano interesse a questo particolare tema.

L'ASAGES si prefigge sensibilizzando i proprietari privati, siano essi persone fisiche o società od enti in genere, dotati o non dotati di personalità giuridica - l'obiettivo di tutelare i beni archivistici di proprietà privata nelle forme e con le modalità più opportune, promuovendo ne la valorizzazione e la catalogazione.

## Lo scaffale

*Restauri* - L'Associazione Giovanni Secco Suardo ha recentemente pubblicato due volumi dal titolo *Pittura murale – proposta per un glossario* e *CONBEFOR – conservatori-restauratori di beni culturali in europa: centri ed istituti di formazione*.

Il primo volume nasce dal risultato di una ricerca condotta all'interno del progetto CRISTAL, che si proponeva di definire, in italiano e francese, i termini tecnici pertinenti a materie afferenti al restauro di beni culturali.

Il secondo volume prende le mosse da un convegno del 1997, sullo stesso argomento, organizzato per fare il punto sulla realtà di diversi paesi europei nel settore della formazione per il restauro.

Il libro, nella parte introduttiva, è stato curato dalle varie regioni, e a questa parte segue poi una storia della professione di restauratore e conservatore redatta da Ulrich Schieble. Troviamo nelle pagine seguenti, a cura di G. Guerci, la parte relativa all'Italia e, di seguito, l'esposizione dei quadri normativi in materia di insegnamento del restauro nei principali paesi europei.

M. Mimmo, vicedirettrice della scuola dell'ICR, esamina poi il rapporto fra Ministero e regioni ai fini di un nuovo quadro di insegnamento del restauro in Italia.

Concludono il volume considerazioni sulla ricerca stessa e le sue problematiche.

*Place Royale a Torino* - Un nuovo capitolo del restauro a Torino viene dal libro *Piazza San Carlo a Torino – Cronaca di un restauro*.

Il volume a cura degli architetti Carlo Marenco di Santarosa (Presidente ADSI Sezione Piemonte e Valle d'Aosta) e Maria Pia Dal Bianco, coordinatori e autori del restauro del complesso delle facciate di Piazza San Carlo, ripercorre le vicende della storica "Place Royale" torinese.

Il restauro, iniziato nel 1999, dopo un'accurata ricerca preliminare e un delicato lavoro di mediazione tra proprietari, professionisti e amministrazione pubblica, ha valorizzato l'immagine omogenea della piazza, nella visione unitaria delle facciate seicentesche restituendo alla città, nell'arco di un anno, un esempio fondamentale di architettura e urbanistica barocca sabauda.

Nella prima parte una indagine storica e scientifica documenta l'evoluzione della Piazza e della sua immagine, partendo dall'edificazione voluta dalla Madama Reale Cristina di Francia con le *Regie Patenti* del 1638; queste consentivano le donazioni dei terreni ai personaggi più influenti della Corte, cui venivano imposte severe regole per eseguire i palazzi porticati secondo il progetto di Carlo di Castellamonte.

La seconda e la terza parte analizzano invece l'intervento di restauro vero e proprio. Nell'ultimo capitolo vengono infine delineate le fasi cronologiche dei cantieri che si sono succeduti nella Piazza.

## I Palazzi Senatori di Bologna

Così, quasi per caso, seppure sull'onda di antichi pensieri e favorevoli eventi, pochi anni fa è nata la collana "*Le famiglie Senatorie di Bologna*", prima espressione di un progetto che va rilevandosi sempre di più ampio respiro. L'iniziativa editoriale, il cui il terzo volume ha già visto le stampe (*Magnan. Storia, genealogia e, iconografia*, Bologna 2002), persegue l'intento di rendere puntualmente noto un frammento della storia di Bologna attraverso la storia di alcune di quelle "quaranta" famiglie che per secoli parteciparono al governo della città.

Ogni volume presenta un approfondito e affidabile studio della genealogia di una sola famiglia corredato da tutte le informazioni archivistiche e i dati biografici che sono utili per una precisa e certa collocazione di ogni persona. Le tavole genealogiche facilitano la comprensione rinviando alle singole note biografiche; gli indici assai articolati consentono l'immediata individuazione di tutti i membri della famiglia, comprese le mogli, i mariti, i suoceri e le suocere fornendo così ampia documentazione sulla politica matrimoniale che ebbe notevole importanza e regole precise.

La seconda parte di ogni volume, quando la prima per mero motivo di spazio lo consente, è dedicato allo sviluppo di argomenti che rappresentano l'operato delle famiglie; non mancano allora accurate monografie intorno alle loro dimore, cioè quelle residenze sia di città che di campagna che ancora oggi – se esistenti come normalmente accade – sono la evidente testimonianza del fasto familiare e cittadino talché vengono qualificate dimore storiche.

Per realizzare un'opera di questo genere è necessario consultare l'archivio di famiglia, comprenderne la vita, l'evoluzione e le esigenze; ecco allora che la famiglia, la sua dimora, il suo archivio diventano fonte primaria della memoria, identificano valori che attengono alla vita stessa dell'uomo, al progredire della società e come tali vengono riconosciuti soggetto e oggetto degni di tutela come oggi maggiormente si avverte.

L'azione svolta dall'Associazione Dimore Storiche Italiane a favore del particolarissimo patrimonio immobiliare privato riconosciuto di pubblico interesse, può essere accompagnata da iniziative tese ad una sempre maggiore sensibilizzazione sugli archivi privati familiari che, oltretutto, rappresentano spesso il naturale complemento alla vita stessa delle dimore.

Abbandonato il pregiudizio che intende definire meramente celebrativo ogni studio effettuato in linea genealogico familiare, molti enti e istituzioni pubblici o privati bolognesi, hanno accolto con favore i volumi della collana talché ognuno di essi ha trovato, tra l'altro, degnissimo luogo di presentazione. Ciò è avvenuto a Palazzo Malvezzi Campeggi, sede della Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Bologna che ha ospitato la presentazione del primo volume; a Palazzo Ranuzzi sede della Corte d'Appello dove si è svolta la presentazione del secondo, mentre Unicredit Banca-Rolo Banca ha messo a disposizione la preziosa sede di Palazzo Magnani per la presentazione del terzo sui Magnani, che ha sponsorizzato.

Questi volumi, così come le manifestazioni connesse alle attività dell'ADSI, a partire da «Cortili Aperti», consentono di visitare idealmente o anche fisicamente queste storiche dimore dove, insieme al messaggio di architetti, pittori, scultori, intagliatori, decoratori, hanno potuto avvertire la presenza di coloro che "per secoli" ne hanno curato la manutenzione e il decoro, senza privare del giusto plauso chi ancora oggi, secondo il mutare dei tempi e della proprietà, provvede ai necessari restauri e continua ad assolvere ad un compito che certamente si identifica con il pubblico interesse.

Lo stupore che coinvolge ogni attento viandante rende omaggio, da sempre, al "Fasto Bolognese" che si scopre vivendo in città; l'Associazione per lo Studio delle Famiglie Storiche Bolognesi intende ricordarne non solo gli autori e la collana che, come appare, ne è diventata la prima espressione. Il progetto appena iniziato è sorretto da una semplice idea già condivisa che stimola la sinergia tra il pubblico e il privato, un'idea che può essere valida in ogni singola e preziosa realtà italiana.

GIULIANO MALVEZZI CAMPEGGI

## Le attività delle Sezioni dell'ADSI

### PIEMONTE E VALLE D'AOSTA

**Concerti** - La Sezione Piemonte e Valle d'Aosta ha realizzato un ciclo di "Concerti nelle Dimore Storiche" con la partecipazione di Filomena Moretti (chitarra classica) e della pianista Caroline Doerge. In occasione del concerto nel Castello di Montemagno è stato consegnato un premio al cantautore Paolo Conte da parte dall'Università di Torino e dall'Associazione Musicale. La manifestazione è stata patrocinata dall'Assessorato al Turismo della Regione Piemonte.

**Gruppo giovani** - Grazie alla costituzione del nuovo Gruppo Giovani, di cui è responsabile Umberto Brinatti, la Sezione Piemonte e Valle d'Aosta ha porto la candidatura all'organizzazione del raduno nazionale Giovani dell'ADSI da realizzarsi in Piemonte.

**Soci aderenti** - Nell'ambito della formazione di un piano di incentivazione per i Soci Aderenti, la presidenza sta curando una convenzione con la Regione per l'apertura agevolata e la visita guidata di musei pubblici, riservata all'ADSI.

**Tulipani** - Nel parco del Castello di Pralormo, dal 5 al 27 aprile 2003, si terrà la quarta edizione della manifestazione "Messer Tulipano" per assistere alla fioritura di 50.000 tulipani; in quella occasione verrà organizzato un convegno su "Il restauro dei giardini storici".

### LOMBARDIA

**Cortili aperti** - La Sezione Lombardia ha organizzato nel mese di maggio il tradizionale evento di Cortili Aperti, con il supporto della Banca Popolare di Bergamo. A Brescia, nella contrada S. Chiara, oltre alla visita dei numerosi cortili è stato offerto un intrattenimento musicale. Anche a Milano, nella zona di S. Alessandro, i concerti di musica classica hanno accompagnato le visite.

**Sul Naviglio** - Il 29 maggio si è svolta una visita alle ville lungo il Naviglio Grande con un battello da crociera. Sono state visitate villa Dugnani ora Bossi, villa Gaia, villa Gromo, villa Visconti Manieri e villa Trivulzio ora Belgiojoso.

**Pavia** - Il 25 settembre è stata organizzata una gita a Pavia con visita al Collegio Borromeo, al Collegio Ghisleri, al palazzo Belcredi e a villa Botta Adorno, dove il Comune di Torre d'Isola ha pure organizzato un concerto.

**Brescia** - Il 23 Ottobre si è svolto a Brescia un convegno organizzato dal Touring Club Italiano su "Lo sviluppo turistico e culturale a Brescia città d'arte" con la partecipazione del Sindaco di Brescia, degli Assessori alla Cultura di Comune, Provincia e Regione e di operatori del settore turistico e culturale. Il presidente della sezione Lombardia, Camillo Paveri Fontana, ed il consigliere Giuliano Pellizzari hanno presentato le atti-

vità dell'ADSI per la difesa e la valorizzazione delle dimore storiche.

**Villa Lazzaroni** - Il 30 Ottobre visita a Saronno, all'archivio storico della villa, alla collezione di auto storiche di Gigi Lazzaroni e infine al Santuario della Beata Vergine dei Miracoli, con le opere di Bernardino Luini e Gaudenzio Ferrari.

**Lutto per Borromeo** - Lo scorso 14 Agosto è mancato il Conte Gianvico Borromeo, nel suo 91° anno. Diplomatico di carriera, Ambasciatore d'Italia in Libia e Marocco, Gianvico Borromeo è stato tra i fondatori dell'ADSI, attivissimo nel raccogliere soci e nell'affrontare i problemi delle nostre dimore. Nella sua attività di Presidente e consigliere della Sezione Lombardia, resta di esempio e guida. Ricordiamo con affetto la sua cordialità e simpatia, l'impegno costante nella difesa delle dimore storiche e la passione nel restauro del suo castello di Peschiera Borromeo. Fedele servitore dello Stato, come amava definirsi, grande italiano qual era.

### VENETO

**No a "infrastruttura selvaggia"** - Nell'ambito dell'Accordo di Programma approvato con DGR 3711 del 13/11/98, sono proseguiti i contatti fra i funzionari regionali, le Soprintendenze ai beni ambientali del Veneto, l'Istituto regionale Ville Venete e il presidente Giorgio Zuccolo Arrigoni. Particolare significato hanno assunto le istanze della Sezione Veneto, al fine di ottenere i richiesti emendamenti al disegno di legge n. 202 "Norme per il governo del territorio". La Seconda Commissione Consiliare del Consiglio Regionale, il 26 giugno 2002, ha ascoltato il presidente Zuccolo Arrigoni e il vice Clemente di Thiene.

Zuccolo Arrigoni, intervistato dallo scrittore Cibotto su "Il Gazzettino", ha espresso il motivato dissenso dell'ADSI alle nuove infrastrutture previste in un paesaggio di rara bellezza, sul quale, in soli due Comuni, insistono ben 56 Ville Venete.

**Visita di studio in Montefeltro** - Coadiuvato dalla presidente della Sezione Marche Maddalena Trionfi Honorati, il presidente Giorgio Zuccolo Arrigoni nei giorni 5 e 6 ottobre ha organizzato un'escursione ai castelli del Montefeltro.

**Assemblea regionale** - Il 1° Dicembre, ospiti del consigliere conte Ruggero Piovene Porto Godi nella villa di Sarmego, si è tenuta l'assemblea regionale.

### EMILIA-ROMAGNA

**Con l'Istituto dei Castelli** - Nel mese di febbraio 2002 la Sezione ha organizzato, in collaborazione con l'Istituto dei Castelli, la visita alla mostra delle opere pittoriche di Ubaldo della Volpe e Maddalena Arone di Bertolino, esposte all'interno del teatro di Villa Aria di Marzabotto (Bologna), recentemente restaurato. Nella stessa giornata i Soci hanno avuto la possibilità di effettuare una visita guidata al Museo Etrusco Pompeo Aria con escursione alla Necropoli ed all'Acropoli nel parco della Villa.

**Mostra** - Nello stesso mese è stata organizzata la visita guidata alla mostra "Petronio e Bologna: il volto di una storia". In questa esposizione appare, attraverso l'immagine di Petronio, l'intera storia di Bologna, raccontata per la prima volta raccogliendo oltre 150 opere che testimoniano quale sia stata nei secoli la sua importante vicenda storica ed iconografica. Nel salone dell'Orologio del Palazzo del Podestà i Soci hanno ascoltato la conferenza della curatrice Beatrice "Petronio tra Arte e Devozione".

**Interregionale con il Piemonte** - Dal 10 al 12 maggio 2002 è stata effettuata una visita in Piemonte, in collaborazione con il presidente della Sezione Piemonte, Carlo Marenco I Soci, dopo un incontro al Circolo del Whist di Torino, hanno potuto visitare Palazzo Reale, L'Armeria Reale, l'Archivio di Stato, il parco ed il Castello di Pralormo. Il giorno 11 maggio visita al complesso feudale di Bagnolo, al Castello di Osasco, alla Palazzina Reale di Stupinigi ed infine alla Villa il Torrione. È stato visitato anche il Castello di Racconigi, la Villa Berroni, il Castello di Guarene.

**Modena** - Anche quest'anno la Delegazione di Modena, guidata dal delegato Gioia Bertocchi Brizzi, ha organizzato il 26 maggio 2002 la manifestazione "Cortili Aperti", il cui itinerario si è snodato per i palazzi dell'ultimo tratto di Corso Canalgrande verso il giardino Ducale Estense. La delegazione ha stampato una guida storico-artistica, a cura di Giulia Squadrini, con il contributo della Banca Popolare dell'Emilia Romagna e della Banca Popolare di Verona - Banco S. Geminiano e S. Prospero.

**Bologna** - Nel mese di settembre la Sezione Emilia Romagna ha collaborato con UniCredit Banca e con l'Associazione Fausto Bolognese (Associazione per lo studio delle Famiglie Storiche Bolognesi) alla manifestazione organizzata per la presentazione del volume *Magnani: storia genealogia iconografia*, terzo volume della collana "Le Famiglie Senatorie di Bologna". In tale occasione è stata organizzata, presso l'Oratorio di S. Filippo Neri a Bologna, l'Azione teatrale pubblicata nello stesso volume, con la visita guidata a Palazzo Magnani.

### UMBRIA

**Nuovo presidente** - La lunga battaglia per la tutela del patrimonio storico della Regione condotta con puntuale cura da Clara Caucci von Saucken è stata premiata dall'elezione a presidente regionale in successione della contessa Rosetta Ansidei di Catrano che ha guidato l'associazione umbra per due mandati. Una donna architetto succede a una donna giurista.

### MARCHE

**Assemblea** - Il 3 settembre si è svolta l'assemblea annuale della Sezione a Colle San Lazzaro a Jesi, con la partecipazione di un centinaio di Soci e la presenza dei sovrintendenti Francesco Scoppola e Liana Lippi.

**Teatri storici** - Il 20 ottobre la delegata per la provincia di Macerata Nadia Costa ha organizzato la visita a tre teatri del Maceratese: il teatro ottocentesco di Pollenza, dell'architetto Ireneo Aleandri; il teatro di Caldarola sempre dell'Ottocento; il piccolissimo teatro settecentesco di Penna San Giovanni, tutto in legno, con decorazioni di pittore Antonio Liozzi.

## LAZIO

**"Roma sparita"** - Per gentile concessione dell'Accademia di S. Luca è stata aperta nel Palazzo di via del Tritone la mostra fotografica "Roma Sparita" già presentata nella Giornata dei Cortili aperti.

**Fascicolo di fabbricato** - Una legge regionale, votata all'unanimità, prevede l'introduzione del "fascicolo del fabbricato" in tutti i Comuni del Lazio. Sono subito stati presi contatti con il presidente Storace e con il Comune di Roma. Si attende il regolamento a cura di ogni Comune e la fissazione delle date per la consegna dei fascicoli.

## MOLISE

**Dopo il terremoto** - A causa della prolungata chiusura delle scuole indetta nel Molise a seguito dei gravi eventi sismici, si è dovuta forzatamente ridurre ad una sola giornata la visita alla mostra di cartoline d'epoca che la Sezione Molise aveva allestito in Agnone (Isernia) nell'ex Convento dei Filippini. Nicoletta Pietravalle, presidente della Sezione, ha tenuto una lezione sulla conservazione dei monumenti. La presidente è stata nominata, per le sue benemerite nel settore, Soprintendente regionale dei Beni Culturali.

## PUGLIA

**S. Vito dei Normanni** - La Sezione Puglia ha organizzato una visita - d'intesa con l'"Association Royale des Demeures Historiques de Belgique" - al Castello di S. Vito dei Normanni e a Palazzo Carissimo di Francavilla Toscana.

**Università di Lecce** - È stato avviato un rapporto di collaborazione con la Facoltà dei Beni Culturali dell'Università di Lecce in tema di arredo urbano dei centri storici.

## SICILIA

**Cortili aperti** - Quest'anno, per la prima volta, la manifestazione "Cortili Aperti" si è svolta a Catania lungo l'asse di via Crociferi. In ogni cortile è stato organizzato un evento musicale e sono stati raccolti fondi per il restauro di una fontana interna ad uno dei cortili aperti.

**S. Eulalia dei Catalani** - Continua con successo l'iniziativa "Difendi l'Arte" per l'installazione di sistemi di antifurto sui palazzi di Palermo. La Sezione ha promosso l'installazione di un sistema di allarme che, sponsorizzato dalla casa costruttrice GPS, ha messo sotto tutela la chiesa di S. Eulalia dei Catalani. La chiesa, riaperta dopo un faticoso restauro, ricolloca alcune tele da an-

ni giacenti nei depositi del museo diocesano. La manifestazione di riapertura si è svolta alla presenza del sindaco Diego Cammarata.

**Terremoto** - La sezione si è fatta carico di raccogliere le segnalazioni dei danni subiti dagli immobili storici. È stato compilato un elenco dettagliato. La Sovrintendenza ha concordato i sopralluoghi attivando una unità tecnica destinata alle dimore storiche. La Sezione si sta battendo per ottenere i fondi.

**Tasse Comunali** - Il presidente della Sezione, duca Bernardo Tortorici Montaperto, ha accompagnato il presidente dell'ADSI, Marchese Aldo Pezzana Capranica, al Ministero dell'Economia ad un incontro con l'on. Gianfranco Micciché sul metodo di calcolo della imposta TARSU. Il viceministro si è fatto carico del problema. Un analogo promemoria è stato consegnato al prof. Bevilacqua, del comune di Palermo.

**Fondi UE** - La Sezione ha trasmesso al presidente della Regione Sicilia Salvatore Cuffaro la richiesta, supportata da un'ampia documentazione, di ottenere dai fondi strutturali della Comunità Europea una misura di intervento dedicata al restauro delle dimore storiche.

**Forum** - Nel mese di novembre il distretto 2110 del Rotary International ha organizzato presso il Grand Hotel Villa Ignea un forum dal titolo "Abitare il passato, il ruolo delle dimore storiche e dei castelli in una società che cambia" alla presenza del governatore del distretto principe Carlo Marullo di Casalnuovo, balidello SMOM, e di Bartolo Pellegrino, assessore al territorio della Regione Sicilia. Il presidente della Sezione, duca Bernardo Tortorici Montaperto, ha tenuto una relazione su "Le dimore storiche e il ruolo dell'Associazione" per il restauro delle dimore storiche che, nella realtà siciliana, si trovano ad essere inserite in un contesto non ancora recuperato.



## Diagnostica e restauro a "Suor Orsola"

La feconda stagione di rinnovamento - segnata nel secolare Istituto Universitario napoletano "Suor Orsola Benincasa" dal rettore Francesco De Sanctis - mette a segno anche un corso di laurea in diagnostica e restauro.

La decisione di varare il corso triennale di laurea afferente alla classe 41, "Tecnologie per la conservazione e il restauro dei beni culturali", rappresenta da un lato il naturale sbocco di una serie di esperienze accumulate dall'Istituto negli ultimi tredici an-

ni, dall'altro una scelta derivante dall'analisi delle offerte formative, delle effettive necessità di figure professionali e dello stato del patrimonio dei beni culturali in Italia, soprattutto nel Sud.

L'Istituto Universitario Suor Orsola Benincasa ha, per altro, dato vita nel quinquennio passato a una serie di iniziative di carattere didattico e scientifico nel settore della salvaguardia dei beni culturali che hanno permesso di consolidare strategie capaci di coniugare ricerca e formazione professionale.

Sulla base dell'esperienza acquisita attraverso questa intensa attività, che si è concretizzata a livello di strutturazione dell'offerta formativa nella creazione di diverse aree specialistiche all'interno del corso di laurea in conservazione per i beni culturali, sostenute da stabili strutture laboratoriali e da diversi poli territoriali legati all'attività pratica di rilevazione ambientale e topografica, di scavo e conservazione, l'Istituto ha costruito il progetto di un corso triennale interamente dedicato al restauro e alla diagnostica (che del primo rappresenta la logica premessa).

Proprio perché la costituzione del triennio rappresenta il logico sbocco dell'esperienza formativa pregressa, si è scelto, ferma restando una solida base di formazione di carattere generale, di concentrare l'offerta su tre aree, che rappresentano d'altra parte, sul territorio campano, tre settori chiave nell'ambito del patrimonio artistico e archeologico: quello dei manufatti lignei, quello delle opere metalliche, con specifica attenzione per i metalli cosiddetti preziosi, e quello degli intonaci e delle pitture parietali, circoscrivendone il limite cronologico alto all'età medievale.

La scelta di limitare, in una prima fase sperimentale, a 60 unità, ripartite nel numero di 20 per ognuna delle succitate aree di interesse, il numero dei nuovi iscritti per anno, trova le sue ragioni essenzialmente nella necessità di impartire un insegnamento di alta professionalità, quindi sostenuto da un lato da un'intensa opera di tutoraggio *ad personam*, dall'altro da strutture di laboratorio e da cantieri di lavoro effettivamente "vivibili" da parte del formando. Così organizzato il triennio è in grado di costruire profili di alta professionalità dedicati a un segmento del "mercato dei beni culturali" che, proprio perché primario, va a collocarsi a monte di qualsiasi sviluppo economico.



### Ricci al "Centrale"

Il professore Aldo G. Ricci è tornato alla testa dell'Archivio Centrale dello Stato in qualità di Vice Soprintendente.

Già Ispettore Generale dell'Amministrazione Archivistica, il professor Ricci è l'autore dell'imponente serie dei "Verbali del Consiglio dei Ministri" da Badoglio a De Gasperi.

# Bigli Art Broker

- è specializzata nella vendita e valutazione di opere d'arte di proprietà privata.
- La valutazione delle opere non comporta costi e obblighi di alcun tipo per i proprietari.
- La vendita avviene nella massima riservatezza al di fuori dei soliti canali commerciali.
- I suoi esperti eseguono anche stime e perizie per inventari, assicurazioni, divisioni ereditarie e consimili.

## Bigli Art Broker

è consulente di diversi istituti bancari per la gestione del patrimonio artistico dei loro clienti.

## I vostri interlocutori



**Luigi Buttazzoni**, Scultura antica e dell'Ottocento.  
Nato a Roma nel 1947. Laureato in Scienze Politiche a Milano, ha ricoperto per oltre un ventennio funzioni direzionali e di consigliere d'amministrazione in società di consulenza e d'impiantistica. Da sempre collezionista, dal 1997 è broker di opere d'arte



**Roeland Kollewijn**, Dipinti antichi e dell'Ottocento.  
Nato a Arnhem, Olanda, nel 1956. Laureato in Storia dell'Arte a Nimega, vanta numerose pubblicazioni in argomento. Dopo aver maturato esperienze di lavoro in gallerie e musei di livello internazionale, per un decennio ha gestito il dipartimento di dipinti antichi di primarie case d'asta. E' perito giurato di corte in Germania nominato dalla Camera di Commercio e Industria e membro della commissione giudicante della Fiera di Antiquariato di Monaco di Baviera.



**Franco Deboni**, Arti decorative.  
Nato a Trieste nel 1950. Laureato in Architettura a Venezia, ha collaborato con primarie case d'asta sia in qualità di esperto, sia come manager. E' stato chief consultant di varie mostre in Italia e negli Stati Uniti. Autore del libro "I vetri Venini" e di altre pubblicazioni sulle arti decorative del Novecento. Collabora con alcune tra le maggiori riviste d'arte.



**Andreas Neufert**, Arte Moderna.  
Nato a Monaco di Baviera nel 1961. Laureato in Storia dell'Arte a Monaco, dottorato in Filosofia Estetica a Witten, Germania, corso biennale di management in "Gestione dei beni culturali". E' autore della monografia sul surrealista Wolfgang Paalen e di numerose pubblicazioni sull'arte moderna europea. E' stato Guest Curator in vari musei e gallerie internazionali.

Via Bigli, 4 - 20121 Milano  
tel. 02.78.17.42 - fax 02.78.17.43  
info@bigli.com - www.bigli.com





## XXVI ASSEMBLEA NAZIONALE

## CONVOCAZIONE

A TUTTI I SOCI

Oggetto: Assemblea Ordinaria dei Soci

L'Assemblea Ordinaria dei Soci dell'Associazione Dimore Storiche Italiane è convocata in Trento presso il Teatro Sociale alle ore 19.00 del 30 maggio 2003 in prima convocazione ed in seconda convocazione alle ore 9.30 del 31 maggio 2003 con il seguente

## ORDINE DEL GIORNO

- 1) Relazione del Presidente;
- 2) Situazione legislativa ed iniziative relative;
- 3) Approvazione bilancio consuntivo 2002;
- 4) Approvazione bilancio preventivo 2003;
- 5) Varie ed eventuali.

**La partecipazione all'Assemblea è libera. Non vi è obbligo alcuno a partecipare ai programmi a pagamento.** Possono intervenire all'Assemblea tutti i Soci in regola con la quota sociale. I Soci ordinari possono farsi rappresentare per delega da un altro Socio. Una stessa persona non può rappresentare più di 5 Soci Ordinari. Il diritto di voto è riservato ai Soci Ordinari. I Soci Onorari e quelli Aderenti possono intervenire all'Assemblea senza diritto di voto. La copia del bilancio da approvare sarà depositata per la visione presso la Segreteria Nazionale 15 giorni prima dell'Assemblea.

IL PRESIDENTE

*Aldo Pezzana*

## DELEGA PER IL VOTO

Il sottoscritto Socio Ordinario ..... delega il Socio  
 ..... a rappresentarlo alla XXVI Assemblea Nazionale  
 Ordinaria dell'Associazione Dimore Storiche Italiane convocata in Trento il 30 e 31 maggio 2003.

---

 Data

---

 Firma

N.B. Solo i Soci Ordinari hanno diritto di voto. Essi possono farsi rappresentare da un altro Socio. Una stessa persona non può rappresentare più di 5 Soci. I Soci Aderenti partecipano all'Assemblea senza diritto di voto. Ne consegue che essi non possono concedere deleghe.

## PROGRAMMA PER LA XXVI ASSEMBLEA NAZIONALE ED EVENTI C

Trento, 30 maggio

**VENERDI, 30 MAGGIO 2003***Arrivo e sistemazione in albergo a partire dalle ore 14.00.**Ore 16.00-17.30* Visite guidate al centro storico di Trento secondo il programma definitivo che sarà distribuito all'arrivo.*Ore 19.00* Partenza in pullman per Magrè (Bz). Pranzo di benvenuto a Palazzo Hirschprunn ospiti di Luis e Veronica Lageder. Prima del pranzo il coro della Sosat eseguirà un repertorio di canzoni popolari.*Ore 23.30* Rientro in albergo.**SABATO, 31 MAGGIO 2003***Ore 9.30* In seconda convocazione, Assemblea Ordinaria dei Soci, al Teatro Sociale di Trento, Via Oss Mazzurana 19.***Per gli accompagnatori dei Soci****Ore 9.30-12.00* Visite guidate al centro storico di Trento secondo il programma definitivo che sarà distribuito all'arrivo.*Ore 12.00* Sospensione dei lavori e partenza in pullman per Covelo di Terlago. Colazione a Villa Perotti Toriello, ospiti del Socio Mariano Toriello.*Ore 14.30* Partenza dei pullman per Trento.*Ore 15.00* Sessione pomeridiana dell'Assemblea.***Per gli accompagnatori dei Soci****Ore 15.00-17.00* Visite guidate al centro storico di Trento come sopra*Ore 18.30* Partenza in pullman per Borgo Sacco di Rovereto.*Ore 19.00* Visita alle cantine Bossi Fedrigotti.*Ore 20.30* Pranzo a Palazzo Bossi Fedrigotti a Borgo Sacco, ospiti dei Soci Conti Bossi Fedrigotti.*Ore 22.30* Breve intrattenimento musicale di liuto e flauto dolce con Pietro Prosser e Marco Rosa Salva.*Ore 23.30* Rientro in albergo.

# STORICHE ITALIANE

## COLLEGATI ORGANIZZATI DALLA SEZIONE TRENTINO ALTO-ADIGE

2 giugno 2003

### DOMENICA, 1 GIUGNO 2003

Ore 8.30 S. Messa nella chiesa di San Francesco Saverio in Via Roma a Trento.

#### I GRUPPO

Ore 9.30 Partenza in pullman per l'Acquaviva di Trento.  
Visita a Villa Bortolazzi all'Acquaviva ricevuti da Mario Marangoni.

Ore 11.00 Partenza in pullman per Calliano.  
Visita a Castel Pietra ricevuti da Giorgio Bertagnoli.

#### II GRUPPO

Ore 9.30 Partenza in pullman per Calliano.  
Visita a Castel Pietra ricevuti da Giorgio Bertagnoli.

Ore 11.00 Partenza in pullman per l'Acquaviva di Trento.  
Visita a Villa Bortolazzi all'Acquaviva ricevuti da Mario Marangoni.

Ore 13.00 Partenza in Pullmann per Ravina.  
Colazione a Villa Margon ospiti dei Soci Gino e Francesca Lunelli.

Ore 16.00 Rientro negli alberghi.

Ore 18.00 Partenza in pullman per Villa Lagarina e visita al centro storico.

Ore 20.30 Pranzo a Palazzo Lodron a Nogaredo ospiti dei Soci Johannes e Francesca Volpini de' Maestri.

Ore 24.00 Rientro in albergo.

### LUNEDI, 2 GIUGNO 2003

Ore 9.30 Partenza in pullman per Rovereto.  
Visita al centro storico ed in particolare a Palazzo Fedrigotti, alla sede dell'Accademia Roveretana degli Agiati ricevuti dal Presidente Prof. Livio Caffieri e al nuovo MART - Museo d'Arte Moderna e Contemporanea di Trento e Rovereto.

Ore 12.00 Partenza in pullman per Castel Toblino.  
Colazione al Ristorante di Castel Toblino.

Ore 15.30 Partenza per Ala.  
Visita al centro storico di Ala ed in particolare al Palazzo Malfatti Azzolini ospiti della Socia Elena Azzolini, al Palazzo Pizzini ospiti dei Soci Bruno Di Lenna e Temenuschka Vesselinova, e ai Palazzi Gresti, Angelini, Taddei.

Ore 19.00 Partenza in pullman per Villa Lagarina.

Ore 20.00 Pranzo di saluto in casa Madernini ospiti della Presidente Antonia Marzani

*All'arrivo ai partecipanti sarà consegnato il programma definitivo e dettagliato che, rispetto all'attuale, potrà subire qualche lieve variazione e precisazione.*

*Il Teatro Sociale e la chiesa di San Francesco Saverio, siti nel centro storico di Trento, sono raggiungibili con pochi passi a piedi da tutti gli alberghi e dalla stazione ferroviaria.*

### PRENOTAZIONE ALBERGHIERA\* da effettuare direttamente dai partecipanti

ALBERGHI							
	CATEGORIA	SINGOLA	DOPIA		CATEGORIA	SINGOLA	DOPIA
GRAND HOTEL TRENTO Via Alfieri, 1/3, Tel. 0461 271000, Fax 0461 271001	****	€ 83,00	€ 98,00	HOTEL AMERICA Via Torre Verde, 52 Tel. 0461 983010 Fax 0461 230603	****	Non disponibile	€ 88,00 € 96,00
HOTEL BUONCONSIGLIO Via Romagnosi, 14 Tel. 0461 272888 Fax 0461 272889	****	€ 73,00	Non disponibile	HOTEL AQUILA D'ORO Via Belenzani, 76 Tel. 0461 986282 Fax 0461 986282	****	€ 60,00	€ 90,00
HOTEL ACCADEMIA Vicolo Colico, 4/6 Tel. 0461 233600 Fax 0461 230174	****	€ 59,00	€ 89,00	* Le condizioni sopra riportate valgono, naturalmente, per i Soci ADSI. * I prezzi si intendono a camera, al giorno con trattamento di pernottamento e prima colazione.			

**SCHEDA DI ADESIONE AGLI EVENTI COLLEGATI  
CON LA XXVI ASSEMBLEA ANNUALE DELL'ASSOCIAZIONE DIMORE STORICHE  
ITALIANE  
ORGANIZZATI DALLA SEZIONE TRENINO ALTO-ADIGE**

38060 Villa Lagarina (Tn) - Piazza G.B. Riolfatti n. 16  
TRENTO 31 maggio - 2 giugno 2003

La scheda deve essere inviata esclusivamente via fax alla segreteria della manifestazione  
c/o Paola Franzoi – fax **0461 915023** – tassativamente entro il 15/4/2003  
Per informazioni telefonare al **347 6098196** dalle ore 9.00 alle 17.00

Il Socio .....  
Iscritto alla Sez. Regionale ..... Tessera N° .....  
Indirizzo .....  
Città ..... Tel. .... Fax .....  
Accompagnato da (nome e cognome di una sola persona) .....  
data e ora d'arrivo ..... Albergo prescelto .....

PARTECIPERA A:

	COSTO A PERSONA	N° PERSONE	IMPORTO
A – Pranzo di Venerdì 30 maggio a Magrè	€ 60,00	_____	€ _____
B – Colazione di Sabato 31 maggio a Covelo di Terlago	€ 55,00	_____	€ _____
C – Pranzo di Sabato 31 maggio a Borgo Sacco	€ 60,00	_____	€ _____
D – Colazione di Domenica 1 giugno a Ravina di Trento	€ 55,00	_____	€ _____
E – Pranzo di Domenica 1 giugno a Nogaredo	€ 65,00	_____	€ _____
F – Colazione di Lunedì 2 Giugno a Castel Toblino	€ 55,00	_____	€ _____
G – Pranzo di Lunedì 2 Giugno a Villa Lagarina	€ 60,00	_____	€ _____
<b>SUB TOTALE</b> .....			€ _____
<b>QUOTA DI ISCRIZIONE</b>	<b>€ 65,00</b>	_____	€ _____
<i>(comprensiva di pullman, guide, ingressi)</i>			
<b>TOTALE</b> .....			€ _____

Pertanto a mezzo banca ..... agenzia di .....  
Vi ha bonificato l'importo di € ..... di cui si allega copia.

Data ..... Firma .....

**LA SOLA PARTECIPAZIONE ALL'ASSEMBLEA È GRATUITA.**

È previsto un numero massimo di 200 partecipanti. Le eventuali disdette saranno accolte solo se perverranno entro e non oltre il 10 Maggio 2003 e i relativi rimborsi saranno effettuati dopo la fine della manifestazione.

**Le schede di iscrizione si riterranno valide solo se accompagnate dalla fotocopia del bonifico bancario per l'intero importo, effettuato a favore di:**

ASSOCIAZIONE DIMORE STORICHE ITALIANE – SEZ. TN A-A  
P.zza G.B. Riolfatti, 16 – 38060 Villa Lagarina  
UNICREDIT Banca – Filiale di Villa Lagarina - C/C n° 21840503 – ABI 2008 – CAB 35800